Cochlear™ Baha® Warranty Card

Global Limited

ZONE 7

EN	English	3
ZH-TW	繁體中文	9
KO	한국어	15
MS	Melayu	21
TH	ไทย	27
VI	Tiếng Việt	33
ID	Bahasa Indonesia	39

Warranty periods

This document is important. It contains a *Warranty* for each product purchased (the "*Product*"), as identified below. The terms and conditions of the *Warranty* are set out on the following pages. These include important limitations on how the *Product* should be used.

This *Warranty* **depends upon registration of** *your Product* **where a registration card is provided and, in the case of accessories, proof of purchase is required. Please complete any registration card enclosed with** *your Product* **and forward it immediately to the address shown on the registration card.**

Please note applicable information contained in the table below and keep this card as a reference of *warranty* details. Depending upon the country in which the *Product* is purchased, the supplier (hereinafter referred to as "*Cochlear*") is either Cochlear Limited (ABN 96 002 618 073) or one of its subsidiaries. Contact details for *Cochlear* are at the end of this *Warranty*.

See below for further guidance on commencement of *Warranty Periods*.

Cochlear™ Baha® products	Warranty Period	Commencement
Baha Abutment	2 years	Date of surgery
Baha Implant		
Baha Implant Magnet		
Baha Sound Processor	2 years	When purchased from an authorised third-party seller: Warranty starts on the date of initial fitting or, if this is not available, date of purchase. When purchased and shipped directly from Cochlear: Warranty starts two weeks after the date shipped from Cochlear.
Baha SP Magnet		
Cochlear Wireless Accessories	1 year	
Baha Accessories	90 days	

Table 1: Warranty Periods for Cochlear Baha Implant components.

Request for Service	Warranty Period applied to repaired or replacement Product
Within a warranty period	Remaining warranty period for the original Product is applicable.
Outside any warranty period (service fee charged)	6 months, starting 2 weeks after the repaired Product or replacement Product is shipped for return by Cochlear.

Table 2: Warranty periods for repaired or replaced Product.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

Warranty terms, conditions and limitations

A. Introduction

In this *Warranty* words appearing in italics, *like this*, have the meanings set out in section D. This *Warranty* gives *you* specific legal rights. *You* may also have other rights under *local laws*.

B. Your warranties and rights

1. *We*, *Cochlear* ("*we*", "*our*" or "*us*"), warrant to *you*, the original consumer of the *Product* ("*you*" or "*your*"), that:
   a. each *Product* is of merchantable quality;
   b. each *Product* is reasonably fit for the purpose or purposes for which it is supplied by *us*; and
   c. each *Product* will be free from defects in design, workmanship and materials for the *Warranty Period*.

This *Warranty* remains satisfied where successful programming is achieved.

2. If *your Product* is found not to be of merchantable quality, reasonably fit for the purpose or purposes for which it was supplied, or if it has defects in design, workmanship or materials during the *Warranty Period*, *we* will at *our* election either:
   a. repair the *Product*; or
   b. replace the *Product* (the replacement *Product* may be refurbished, rather than new, and may differ from the original component so long as the difference is not material); or
   c. pay for the cost of repair of the *Product*; or
   d. pay for the replacement of the *Product*; or
   e. provide a refund or credit for the cost of the *Product*.

Our obligations under this clause B2 do not extend to any related or ancillary costs, losses or expenses in connection with or incurred in making any claim under this *Warranty* including, but not limited to: (i) any loss of earnings, revenues or profits; or (ii) medical costs (including costs or expenses relating to necessary surgery, hospitalisation or other healthcare costs), hotel or travel expenses. *You* must bear the expense of claiming under this *Warranty*.

NOTE:
For Australian Customers only, please see the "Notes (Australia Only)" section below.

3. Unless and to the extent otherwise required by *local laws*, *we* will not be liable (except as set out in this *Warranty*) to *you* or any other person under any circumstances for any direct, indirect, incidental or consequential loss or damage whatsoever (including loss or damage caused by negligence or willful act or default by *us*, *our* employees or agents) arising from a breach by *us* of any of the terms and conditions of this *Warranty* a breach of any statutory guarantee or any implied term, condition or *warranty* in relation to the *Product*.
4. Unless and to the extent otherwise required by *local laws*, where a *Product* is repaired or replaced under clause B2 of this *Warranty*, the warranties set out

in clause B1 will apply for the unexpired portion of the *Warranty Period* of the original *Product*.

5. All terms, conditions, warranties and guarantees whether statutory or otherwise, which are not set out in this *Warranty*, are hereby expressly excluded and will not apply to the *Product* except where such terms, conditions, warranties or guarantees are implied by or apply as a result of applicable *local laws* and cannot be excluded or limited.
6. Where applicable *local laws* provide for any terms, conditions, warranties or guarantees that may not be excluded or limited, then those terms, conditions, warranties or guarantees will apply to *you* and the *Product* and the exclusions and limitations set out in this *Warranty* may only apply to *you* in part or not at all.

NOTE:
For Australian Customers only, please see the "Notes (Australia Only)" section below.

7. Any exclusion or limitation set out above that is contrary to applicable *local laws* will be ineffective only to the extent that such exclusion or limitation is contrary to such laws.

Notes (Australia only):

1. Goods presented for repair may be replaced by refurbished goods of the same type rather than being repaired. Refurbished parts may be used to repair the goods.
2. The benefits given by this *Warranty* are in addition to any other rights and remedies of a consumer under a law in relation to any goods or services to which this *Warranty* relates.
3. *Our* goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. *You* are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. *You* are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The content of these notes is required for compliance with the Australian Consumer Law.

C. Restrictions on the warranties

8. The *Product* is designed and manufactured to operate according to the specifications contained in the user manual enclosed with the *Product*.
9. Unless otherwise stated in the user documentation, the *Product* is designed and manufactured to operate within the temperature range of +5°C (+41°F) to +40°C (+104°F) for *processing units*. Unless otherwise stated in the user documentation, the *Product* should not be subject at any time to temperatures below -20°C (-4°F) or above +50°C (+122°F) otherwise this *Warranty* will be void for the *Product*.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

10. The *Product* is supplied to *you/your* clinic/*your clinician* subject to *our* standard conditions of sale. In the event of any inconsistency between the terms of this *Warranty* and *our* Standard Conditions of Sale, *our* Standard Conditions of Sale will prevail.
11. If a *Product* is implanted or used contrary to any "Use Before" date marked on the package (where appropriate) then this *Warranty* will be voidable at *Cochlear's* election for that *Product*.
12. This *Warranty* depends upon registration of *your Product* where a registration card is provided, and, in the case of accessories, proof of purchase is required. Please complete any registration card enclosed with *your Product* and forward it immediately to the address shown on the registration card.
13. This *Warranty* will be voidable at *Cochlear's* election should *we* find evidence of alteration, mishandling or repair of the *Product* by anyone other than personnel expressly authorised by *us*.
14. This *Warranty* will be voidable at *Cochlear's* election should *we* find evidence of any misuse, negligence or accident in respect of the *Product* by *you*, a *clinician* or any other person.
15. This *Warranty* excludes liability for defects or damage arising from, associated with, or related to the use of this *Product* with any non-*Cochlear processing unit*, any non-*Cochlear implant* and/or any other item (including but not limited to any battery or accessory) that is not approved by *Cochlear* for use with the *Product*.
16. Subject to *local laws*, *we* make no representation or *warranty* that the body will not react adversely to the *Product*.
17. *Cochlear* may require return of the original *Product* or component to evaluate *Warranty* coverage before issuing a replacement, credit or refund. Once a *Product* or component that has been replaced or returned under this *Warranty* is returned to and in the physical possession of *Cochlear*, that *Product* or component becomes the exclusive property of *Cochlear*.
18. *Cochlear* assumes no responsibility for preserving or maintaining the integrity of any *Product* that is outside the physical possession of *Cochlear*, including, but not limited to, any *Product* that is in the possession of a hospital, medical centre or patient.
19. This *Warranty* is not transferable. *You* may not transfer or assign *your* rights under this *Warranty* to any other person.

D. Key words

Local laws mean applicable statutes and other laws of the jurisdiction in which the *Product* is supplied to *you*.
Product means an item of equipment manufactured or supplied by *us* to *you* and which is described in the above table.
Processing unit (also called *sound processor, speech processor, sound processing unit, speech processing unit* and/or *speech processor unit)* means the external component which contains the microprocessor.

Warranty Period in relation to a *Product* means, the period set out opposite the *Product* in the above table.

E. Enquiries and our contact details

If *you* have an enquiry, please contact *your* nearest *Cochlear* distributor, or *Cochlear* at one of the customer service addresses nearest to *you* listed below.

Customer Service: Cochlear Asia Pacific
1 University Avenue, Macquarie University NSW 2109, Australia
Toll free (Australia) 1800 620 929
Toll free (New Zealand) 0800 444 819
Tel: +61 2 9428 6555, Fax: +61 2 9428 6352 or Toll free 1800 005 215
Email: customerservice@cochlear.com.au

Customer Service: Cochlear Europe
6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom
Tel: +44 1932 87 1500 Fax: +44 1932 87 1526
Email: info@cochlear.co.uk

Customer Service: Cochlear Americas
10350 Park Meadows Drive, Lone Tree, CO 80124, USA
Toll free (North America) 1800 523 5798
Tel: +1 303 790 9010. Fax: +1 303 792 9025
Email: customer@cochlear.com

Alternatively, contact *Cochlear* at one of the addresses nearest to *you* that are listed on the back cover.

Other Important Information

Without expanding the *Warranty* or the *Warranty* terms, conditions, and limitations, the following information provides further guidance regarding this *warranty* and *your* use of the *Products*.

Registration of Product
Please complete any *Product* registration card enclosed with *your Product* and forward it immediately to the address shown on the registration card. In the case of accessories, proof of purchase may be required to complete any *warranty* claim.

Please retain any receipt or invoice received at time of purchase of *your Product***.**

Warranty period
The repair or replacement of a *processing unit*, controller, accessory or other component by *Cochlear* within *Cochlear's warranty period*, does not provide an extended or additional *warranty period*. The existing or remaining *warranty period* for the original *Product* continues to apply to the repaired or replaced *processing unit*, controller, accessory or other component.

Misuse, negligence or accident
The *warranty* will be void at *Cochlear's* election should *we* find evidence of any misuse, negligence or accident in respect of the *Product* by recipient, *clinician* or any other person. *For example, evidence of chewing or biting Product is considered misuse.*

Cosmetic damage
The *Warranty* does not cover cosmetic or superficial damage such as wear and tear, scratches, blemishes, dents or broken plastic.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

Use of non-Cochlear products
The *Warranty* does not cover defects or damage arising from, associated with, or related to the use of this *Product* with any non-*Cochlear processing unit*, any non-*Cochlear implant* and/or any other item (including but not limited to any battery or accessory) that is not approved by *Cochlear* for use with the *Product*.

Alteration, mishandling or unauthorised Repair
The *Warranty* will be void at *Cochlear's* election upon evidence of alteration, mishandling or repair of the *Product* by anyone other than personnel expressly authorised by *Cochlear*. *Cochlear* and authorised service partners are the only authorised repairers of *Cochlear Products*.



Excessive water damage
The *warranty* will be void at *Cochlear's* election upon evidence of use of the *Product* in water that is not in accordance with: the *Product's* water resistance properties; the care and maintenance guidelines mentioned in *your Product's* user manual; or the instructions in the user manual of any *Cochlear*-branded water resistant casing. Make sure to consult *your Product's* user manual for information related to proper use and care in and around water.



Accidental damage from animals
The *Warranty* does not cover damage to *Product* by animals.



Waste of Electrical and Electronic Equipment

保固期限

這份文件非常重要。其中包含每個所購買產品(「*產品*」)的*保固*，如下所示。*保固*的條款與條件在本文件以下幾頁詳細列出。其中包括*產品*應如何使用的重要限制。

本*保固*取決於*您產品*的註冊情況，此為提供註冊卡的情況；若為配件，則必須提供購買證明。請填寫任何隨*您產品*所附的註冊卡，並立即送往註冊卡上所示地址。

請注意下表所列的適用資訊，並將此卡片作為*保固*詳情的參考資料。

根據購買*產品*國家/地區的不同，本供應商(以下稱「*Cochlear*」)係指 (Cochlear Limited (ABN 96 002 618 073) 或其附屬公司之一。請參見本*保固*末尾的 *Cochlear* 詳細聯絡資訊。

如需*保固期限*何時開始的進一步指引，請參閱下文。

Cochlear™ Baha® 產品	保固期限	起始日期
Baha 基座	2 年	手術日期
Baha 植入體		
Baha 植入體磁鐵		
Baha 聲音處理器	2 年	向經授權第三方經銷商購買時：保固始於最初安裝的日期，如若沒有，則為購買日期。 直接向 Cochlear 購買並由其出貨時：保固自 Cochlear 出貨日期起的兩週後開始。
Baha SP 磁鐵		
Cochlear 無線配件	1 年	
Baha 配件	90 天	

表 1：Cochlear Baha 植入體元件保固期限。

維修要求	適用維修或更換產品的保固期限
在保固期限內	適用原始產品之剩餘保固期限。
在任何保固期限外 (收取服務費)	6 個月，自 Cochlear 將維修產品或更換產品出貨後 2 週算起。

表 2：維修或更換產品的保固期限。

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

保固條款、條件與限制

A.介紹

本*保固*用語中，*像這樣*斜體字的部分，具有 D 章節所說明的含義。本*保固*賦予*您*特定的法律權利。根據*當地法律*，*您*可能還擁有其他權利。

B.您獲得的保固和權利

1. *我們*，即 *Cochlear* (以下稱「*我們*」或「*我們的*」)，向*您*，即我們*產品*的原始消費者 (以下稱「*您*」或「*您的*」)，保證：
   a. 每件*產品*都達到銷售品質；
   b. 每件*產品*都合理適用於*我們*提供產品的用途；且
   c. 每件*產品*在*保固期限*內都不存在設計、做工以及材料上的缺陷。

本*保固*在能對設備成功進行編程的情況下，都可以滿足條件。

2. 若*您的產品*經發現在*保固期限*內未達到銷售品質，或者未能合理適用於我們提供產品的用途，或者存在設計、做工以及材料上的缺陷，則*我們*將會*自行*選擇：
   a. 維修*產品*；或
   b. 更換*產品* (更換的*產品*可能是翻新產品而非新產品；而且只要材料無異，可能不同於原來的元件)；或者
   c. 支付*產品*維修的費用；或者
   d. 支付*產品*更換的費用；或者
   e. 退還購買*產品*的費用或折讓。

根據 B2 條款，*我們的*義務並不延伸至根據本*保固*提出任何索賠所產生或與其相關的任何相關或附帶成本、損失或支出，包括但不限於：(i) 任何收益、收入或利潤損失；或 (ii) 醫療費用 (包括與必要手術，住院或其他健康照護費用有關的費用或開支)、旅館或旅行開支。*您*必須承擔根據本*保固*進行索賠時所產生的費用。

請注意：

僅適用於澳洲客戶，請參閱下方的「請注意 (僅限澳洲)」一節。

3. 除非*當地法律*另有規定，否則*我們*對*您*以及任何其他人在任何情況下，由於*我們*違反本*保固*的條款和條件或與*產品*相關的任何法定保證或隱含條款、條件，或*保固* (包括由於*我們*、*我們的*員工或代理人之疏忽、故意行為或違約所造成的損失或損害)，所造成的直接、間接、附帶性或結果性損失或損害概不承擔任何責任 (本*保固*闡明的情況則不在此限)。
4. 除非*當地法律*另有規定，且在依據本*保固* B2 條款維修或更換*產品*之情況下，B1 條款所載的保固將適用於原*產品保固期限*未過期部分。

5. 所有條款、條件和保證，無論是否為法定或者存在其他情況，只要未包含在本*保固*中，都明確排除在保證義務之外，並不適用於本*產品*，除非這些條款、條件、保固或保證為適用*當地法律*暗示或作為適用結果，且無法排除或限制。
6. 如果適用的*當地法律*規定有本保固並未排除或限制在外的任何條款、條件、保固或保證，則這些條款、條件、保固或保證將適用於*您*與*產品*，而本*保固*所包含的排除和限制可能只部分適用或完全不適用於*您*。

請注意：

僅適用於澳洲客戶，請參閱下方的「請注意 (僅限澳洲)」一節。

7. 上述任何與當地法律相反的排除或限制，僅在與此類*當地法律*規定相互衝突的情況下，方為無效。

請注意 (僅限澳洲)：

1. 若商品需要維修，我們可更換同一類型的翻新商品，而非對商品進行維修。翻新的零部件可能會用於維修商品。
2. 本*保固*提供的權益，是除了與本*保固*有關之法定消費者相關的任何商品或服務的任何其他權利與補救措施以外，額外提供。
3. 《澳洲消費者保護法》所規定無法排除的保證，適用*我們*的商品。對有重大故障以及其他任何可合理預見之損失或損害，*您*有權要求更換或退款。即使產品故障並非重大故障，但您無法接受商品的品質，則*您*亦有權要求對商品進行維修或更換。

以上注意事項，係為符合《澳洲消費者保護法》之規定而進行的必要說明。

C.保固的限制

8. 本*產品*的設計和製造，係根據*產品*隨附的使用手冊所述規格操作。
9. 除非使用者文件中另有說明，否則*產品*的設計和製造旨供*處理單元*在 +5°C (+41°F) 至 +40°C (+104°F) 間的溫度範圍內操作。*產品*不應隨時置於低於 -20°C (-4°F) 或高於 +50°C (+122°F) 的溫度下，否則本*產品保固*將失效，除非使用者文件中另有說明。

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

10. 本*產品*以*我們的*標準銷售條件向*您*/*您的診所*/*您的臨床醫生*提供。若本*保固*條款的規定與*我們的*《標準銷售條件》(Standard Conditions of Sale) 存在任何矛盾之處，將以*我們的*《標準銷售條件》為準。
11. 若*產品*違反任何產品包裝上所標明「在此之前使用」日期 (在適用情況下) 進行使用或植入，則 *Cochlear* 有權決定是否取消對該*產品*的*保固*。
12. 本*保固*取決於*您產品*的註冊情況，此為提供註冊卡的情況；若為配件，則必須提供購買證明。請填寫任何隨*您產品*所附的註冊卡，並立即送往註冊卡上所示地址。
13. 若 *Cochlear* 發現證據表明*產品*遭未經*我們*明確授權的任何其他人員進行更改、不當處理或者維修，則*我們*有權決定是否取消*保固*。
14. 若*我們*發現證據表明由於*您*、*臨床醫生*或者任何其他人員的誤用、疏忽或意外造成的*產品*故障，則 *Cochlear* 有權決定是否取消*保固*。
15. 本*保固*排除任何由於使用與本*產品*關聯或相關之任何非 *Cochlear 處理器*、任何非 *Cochlear 植入體*，以及/或任何未經 *Cochlear* 核准即使用本*產品*搭配使用的任何其他項目 (包括但不限於任何電池或配件) 而造成的產品缺陷或損壞之負責。
16. 根據*當地法律*，對於*產品*是否會引起身體的不良反應，*我們*不作任何陳述或*保證*。
17. *Cochlear* 在發出更換配件、折讓或退款前，可能要求退回原*產品*或配件以評估*保固*範圍。根據本*保固*而更換或退回的*產品*或元件，一旦退回至 *Cochlear* 或為 *Cochlear* 實際持有，則*產品*或元件將成為 *Cochlear* 的獨有財產。
18. *Cochlear* 不負責保存或維護任何*產品*不在 *Cochlear* 實際持有時的完整性，包括但不限於醫院、醫學中心或患者所持有的任何*產品*。
19. 本*保固*不可轉讓。*您*不得將*您*在本*保固*下的權利轉讓給任何其他人。

D.關鍵詞

*當地法律*是指*您*購買*產品*時所在地的適用法規與法律。

*產品*是指由*我們*所製造或提供給*您*的設備項目，並如上表所述。

處理單元 (亦稱為 *聲音處理器*、*語言處理器*、*聲音處理單元*、*語言處理單元*和/或*語言處理器單元*) 係指包含微處理器的外部元件。

與*產品*有關的*保固期限*，意指如上表所列相對於*產品*所規定的期限。

E.諮詢以及我們的聯絡方式

如果*您*有疑問，請聯絡*您*最近的 *Cochlear* 經銷商，或與下表中其中一處離*您*最近的 *Cochlear* 客戶服務地址聯絡。

客戶服務：Cochlear 亞太地區

1 University Avenue, Macquarie University
NSW 2109, Australia
免費電話 (澳洲) 1800 620 929
免費電話 (紐西蘭) 0800 444 819
電話：+61 2 9428 6555，
傳真：+61 2 9428 6352 或
免付費 1800 005 215
電子郵件：customerservice@cochlear.com.au

客戶服務：Cochlear 歐洲

6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom
電話：+44 1932 87 1500
傳真：+44 1932 87 1526
電子郵件：info@cochlear.co.uk

客戶服務：Cochlear 美洲

10350 Park Meadows Drive, Lone Tree, CO 80124, USA
免費電話 (北美洲) 1800 523 5798
電話：+1 303 790 9010。
傳真：+1 303 792 9025
電子郵件：customer@cochlear.com
或者，您也可以與背頁上所列其中一處離您*最近的 Cochlear* 地址聯絡。

其他重要資訊

在不延長*保固*，不增加*保固*條款、條件和限制的情況下，下列資訊為產品的*保固*以及*您的產品*使用提供進一步指引。

產品註冊

請填寫任何隨*您產品*所附的*產品*註冊卡，並立即送往註冊卡上所示地址。若為配件，則可能需要購買證明才能完成任何*保固*索賠申請。

請保留您購買*產品*時收到的任何收據或發票。

保固期限

在 *Cochlear* 的*保固期限*內由 *Cochlear* 維修或更換*處理單元*、控制器、配件或其他元件，並不提供延長或額外的*保固期限*。原始*產品*的既有或剩餘*保固期限*仍繼續適用經維修或更換的*處理單元*、控制器、配件或其他元件。

誤用、疏忽或意外

若 *Cochlear* 發現證據表明由於植入者、*臨床醫生*或者任何其他人員的誤用、疏忽或意外造成的*產品*故障，則*我們*有權決定是否取消對產品的*保固*。*例如，若發現有咀嚼或咬產品的證據，即認為該行為屬誤用。*

表面損壞

本*保固*不包括表面或表皮的損壞，例如磨損、撕裂、刮痕、污點、凹痕或塑料損壞。

非 Cochlear 產品的使用

本*保固*不包括任何由於使用與本*產品*關聯或相關之任何非 *Cochlear 處理單元*、任何非 *Cochlear 植入體*，以及/或任何未經 *Cochlear* 核准即與本*產品*搭配使用的任何其他項目 (包括但不限於任何電池或配件) 而造成的產品缺陷或損壞。

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

更改、不當處理或未經授權的維修

若 *Cochlear* 發現證據表明*產品*遭未經 *Cochlear* 明確授權的任何其他人員進行更改、不當處理或者維修，則我們有權決定是否取消對產品的*保固*。僅 *Cochlear* 及授權服務合作夥伴，方為 *Cochlear 產品* 的授權維修者。



過度滲水損壞

若證據表明*產品*未根據以下說明避免浸水：*產品*的防水性能；*您產品*使用手冊所述的保養維護指南；或者任何 *Cochlear* 品牌防水外殼的使用手冊說明，則 *Cochlear* 有權決定是否取消*保固*。請務必查詢*您的產品*使用手冊，瞭解設備在水中及其周圍使用和保養的正確方法。



動物造成的意外損壞

本*保固*對動物造成*產品*的損壞不提供保固。



廢電子電機設備

보증 기간

본 문서에는 구입하신 각 제품("*제품*")의 *보증서*가 들어 있기 때문에 중요합니다. *보증*의 약정 및 조건은 다음 페이지들에 명시되어 있습니다. 이 약정 및 조건에는 *제품* 사용 방법에 관한 중요한 제한사항이 포함되어 있습니다. **이 *보증서*가 효력을 발생하려면 등록카드가 제공된 경우 *제품*을 등록해야 하며 부속품의 경우 구매 증거 서류가 있어야 합니다.** ***제품*과 함께 동봉된 등록카드를 작성하여 등록카드에 적혀있는 주소로 즉시 보내 주시기 바랍니다.**

아래 표에 있는 해당 정보에 유의하시고 본 카드를 *보증* 내용 참고 자료로 보관하시기 바랍니다.

*제품*을 구매한 국가에 따라 공급업자(이하 "*코클리어*")는 코클리어사(Cochlear Limited)(ABN 96 002 618 073) 또는 그의 자회사입니다. *코클리어*의 연락처는 이 *보증서*의 끝부분에 있습니다.

보증 기간 시작에 대한 자세한 안내는 아래를 참조하십시오.

Cochlear™ Baha® 제품	보증 기간	시작
Baha 접합부	2년	수술 날짜
Baha 임플란트		
Baha 임플란트 자석		
Baha 어음처리기	2년	공인 타사 판매자로부터 구매한 경우: 보증은 최초 장착 날짜 또는 장착 날짜를 확인할 수 없는 경우 구매일로부터 시작됩니다. 코클리어에서 직접 구입 및 배송한 경우: 보증은 코클리어에서 배송한 날짜로부터 2주 후에 시작됩니다.
Baha SP 자석		
코클리어 무선 액세서리	1년	
Baha 부속품	90일	

표 1: Cochlear Baha 임플란트 구성품 보증 기간.

서비스 요청	수리 또는 교체된 제품에 적용되는 보증 기간
보증 기간 이내	원제품의 남아 있는 보증 기간이 적용됩니다.
보증 기간이 지난 경우 (서비스 요금이 부과됩니다)	코클리어에서 수리된 제품 또는 교체 제품의 반송 선적을 한 날 이후 2주 후로부터 6개월

표 2: 수리 또는 교체된 제품의 보증 기간.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

보증 약정, 조건, 제한

A. 머리말

이 *보증서*에 이탤릭체(*이러한 활자체*)로 적힌 단어들은 D 섹션에서 명시된 의미를 가집니다. 이 *보증서*는 *귀하*에게 특정한 법적 권리를 부여합니다. 그리고 *현지법*에 의한 기타 권리를 부여하기도 합니다.

B. 보증과 권리

1. *당사*인 *코클리어*("*당사*", "*우리*" 또는 "*저희*"라고 칭함)는 *제품*의 원래 소비자인 *귀하*("*귀하*" 또는 "*사용자*"라고 칭함)에게 다음 사항을 보증합니다.
   a. 각 *제품*은 상품화 가능한 품질을 충족합니다.
   b. 각 *제품*은 *당사*의 공급 목적에 적합합니다.
   c. 각 *제품*은 *보증 기간* 동안 설계, 제작, 자재 상의 결함이 없을 것입니다.

이 *보증서*는 프로그램이 성공적으로 작동하는 경우 유효합니다.

2. *사용자*의 *제품*이 적격 품질이 아니거나 공급 목적에 적합하지 않다고 판명될 경우, 혹은 *보증 기간* 동안 설계, 제작 또는 자재 상에 결함이 있을 경우, *당사*는 다음 중 하나를 실행합니다.
   a. *제품* 수리; 또는
   b. *제품*의 교체(교체 *제품*은 새 것이 아니라 재정비(리퍼비시) 제품으로 같은 자재를 사용하되 원 구성품과 다를 수 있음); 또는
   c. *제품*의 수리 비용 지불 또는
   d. *제품*의 교체 비용 지불 또는
   e. *제품*의 구매 비용 환불

B조 2항에 따른 *당사*의 의무는 (i) 수입, 수익 또는 이익의 손실 또는 (ii) 의료 비용(필요한 수술, 입원 또는 기타 의료 비용과 관련된 비용 또는 경비 포함), 호텔 또는 여행 경비(이에 국한되지 않음)를 포함하여 본 *보증* 하의 소송과 연관되었거나 그로 인해 발생한 모든 관련 또는 부수적인 비용, 손실 또는 경비로 확장되지 않습니다. 이 *보증서 범위* 내의 관련 청구 비용은 *사용자*가 부담해야 합니다.

참고:
호주 고객의 경우 아래의 "참고(호주만 해당)" 섹션을 참조하십시오.

3. *현지법*이 요청하는 경우가 아니면, *자사*는 *사용자* 또는 제삼자에게 *제품*과 관련하여 *자사*의 본 *보증서* 약정 및 조건, 법적 보증 또는 묵시적 약정, 조건 또는 *보증*의 불이행으로 발생하는 직, 간접적, 우발적 또는 결과적인 손실 또는 손상(*자사*, *자사*의 직원 또는 대리점의 부주의나 고의 또는 태만에 의한 손실 또는 손상 포함)에 대해 책임지지 않습니다(본 *보증서*에 명시되어 있는 경우 제외).
4. *현지법*이 요청하는 경우가 아니면, *제품*은 본 *보증서*의 B조 2항에 따라 수리되거나 교체되며 B조 1항에 정의된 보증은 원 *제품*의 *보증 기간*의 남은 기간 동안 계속 적용됩니다.
5. 법적이든 아니든 본 *보증서*에 명시되지 않은 모든 약정, 조건 및 보증은 이에 따라 명시적으로 배제되며 *제품*에 적용되지 않습니다. 단, 이러한 약정, 조건 또는 보증이 해당 *현지법*에 명시되거나 적용되고 있어 배제하거나 제한할 수 없는 경우는 예외입니다.

6. 해당 *현지법*이 규정하는 약정, 조건 또는 보증은 배제되거나 제한되지 않으며 그러한 약정, 조건 또는 보증은 *사용자*와 *제품*에 적용되며 본 *보증서*에 명시된 예외 사항 및 제한 사항은 *사용자*에게 일부만 적용되거나 아예 적용되지 않을 수 있습니다.

참고:

호주 고객의 경우 아래의 "참고(호주만 해당)" 섹션을 참조하십시오.

7. 위에 명시된 예외 사항 또는 제한 사항이 해당 *현지법*과 상반되는 경우 그러한 법과 상반되는 예외 사항 또는 제한 사항의 경우에만 효력을 발휘하지 않습니다.

참고(호주만 해당):

1. 수리를 위해 제공된 제품은 수리하는 대신 동일한 유형의 재정비(리퍼비시) 제품으로 교체될 수 있습니다. 재정비 부품은 제품을 수리하는 데 사용될 수 있습니다.
2. 본 *보증서*에 의해 주어진 혜택은 본 *보증서*와 관련된 제품 또는 서비스 관련 법 범위 내에서 소비자 권리 및 보상에 부가적인 것입니다.
3. *자사*의 제품은 호주 소비자 법에서 배제할 수 없는 보증을 제공합니다. *사용자*는 치명적 고장에 대한 교체 및 환불 그리고 예측할 수 있는 손실이나 손상에 대한 보상을 받을 수 있습니다. 또한 제품의 품질에 문제가 있거나 치명적 고장은 아니지만 오류가 있는 경우 제품을 수리받거나 교체할 수 있습니다.

이러한 참고 내용은 호주 소비자 법을 준수합니다.

C. 보증 제한 사항

8. 본 *제품*은 *제품*에 동봉된 사용 설명서에 포함된 사양에 따라 디자인되고 제작되었습니다.
9. 사용 설명서에 명시되어 있지 않더라도 *제품*은 *처리 장치*의 경우 +5°C(+41°F)에서 +40°C(+104°F) 사이의 온도 범위에서 작동하도록 디자인되고 제작되었습니다. 사용 설명서에 명시되어 있지 않더라도 *제품*은 -20°C(-4°F) 이하 또는 +50°C(+122°F) 이상의 온도에 두면 안 됩니다. 그렇지 않으면 본 *보증서*는 본 *제품*에 대해 무효가 됩니다.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

10. 본 *제품*은 표준 판매 조건에 따라 *사용자/사용자의* 병원/*사용자의 임상의*에게 제공됩니다. 이 *보증서*의 약정과 *당사*의 표준 판매 조건이 일치하지 않는 경우에는 *당사*의 표준 판매 조건이 효력을 갖게 됩니다.
11. *제품*이 패키지에 명시되어 있는 "사용 기한"에 적합하지 않은 날짜에 임플란트 또는 사용된 경우 *코클리어*가 *제품*에 대해 본 *보증서*를 무효화합니다.
12. 이 *보증서*가 효력을 발생하려면 등록카드가 제공된 경우 *그 제품*을 등록해야 하며 부속품의 경우 구매 증거 서류가 있어야 합니다. *제품*과 함께 동봉된 등록카드를 작성하여 등록카드에 적혀있는 주소로 즉시 보내 주시기 바랍니다.
13. *코클리어*가 허가한 직원 이외의 다른 사람에 의해 *제품*이 개조되거나 수리된 증거가 발견될 경우에는 *코클리어는 본 보증서*를 무효화할 수 있습니다.
14. *사용자*, *임상의* 또는 기타 다른 사람에 의한 *제품*의 오용, 방치, 사고가 발견될 경우에는 *코클리어*는본 *보증서*를 무효화할 수 있습니다.
15. 본 *제품*을 *코클리어* 처리 장치나 *코클리어 임플란트*가 아닌 품목 및/또는 *코클리어*가 *제품*과 함께 사용하도록 승인하지 않은 품목(배터리 및 부속품을 포함하되 이에 국한되지 않음)과 함께 사용함으로써 결함이나 손상이 발생하는 경우에 대한 책임을 *보증*하지 않습니다.
16. *현지법*에 따라, *제품*의 신체 부작용에 대해 *당사*는 *보증*하지 않습니다.
17. *코클리어*는 교체, 크레딧, 환불을 제공하기 전에 *보증* 범위를 확인하기 위해 원 *제품*이나 부품의 반품을 요구할 수도 있습니다. 본 *보증서*에 따라 교체되거나 반품되는 *제품* 또는 부품은 반품되어 *코클리어*의 수중에 들어가는 순간부터*코클리어*의 전유 재산이 됩니다.
18. *코클리어*는 *코클리어*의 물리적 지배하에 있지 않은 *제품*의 무결성에 대해서는 어떠한 유지 및 관리 책임도 인정하지 않습니다. 여기에는 병원, 의료 센터, 환자가 보유하고 있는 *제품*이 포함되며 이에 국한되지 않습니다.
19. 본 *보증서*는 양도할 수 없습니다. *사용자*는 본 *보증서*의권리를 타인에게 양도하거나 이전할 수 없습니다.

D. 주요 단어

*현지법*은 *제품*이 *사용자*에게 공급되는 지역의 해당 법규 및 기타 법률을 뜻합니다.
*제품*은 *자사*가 제조했거나 *사용자*에게 공급한 기기로서 위의 표에서 설명하였습니다.
처리 장치(*어음처리기, 음성 처리기, 어음 처리 장치, 음성 처리 장치* 및/또는 *음성 처리기 장치)*는 마이크로프로세서를 포함하는 외부 구성품을 뜻합니다.
*보증 기간*은 *제품*에 관한 것으로 위의 표에 있는 *제품*의 맞은쪽에 명시되어 있는 기간을 뜻합니다.

E. 문의 및 연락처

문의사항이 있는 경우에는 가장 가까운 *코클리어* 대리점에 연락하거나 아래 목록에서 주소지가 가장 가까운 *코클리어*사로 연락하시기 바랍니다.

고객 서비스: Cochlear Asia Pacific

1 University Avenue, Macquarie University NSW 2109, Australia

무료 전화(호주) 1800 620 929

수신자 부담 전화(뉴질랜드) 0800 444 819

전화: +61 2 9428 6555, 팩스: +61 2 9428 6352 또는 수신자 부담 전화 1800 005 215

이메일: customerservice@cochlear.com.au

고객 서비스: Cochlear Europe

6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom

전화: +44 1932 87 1500 팩스: +44 1932 87 1526

이메일: info@cochlear.co.uk

고객 서비스: Cochlear Americas

10350 Park Meadows Drive, Lone Tree, CO 80124, USA

무료 전화(북미) 1800 523 5798

전화: +1 303 790 9010. 팩스: +1 303 792 9025

이메일: customer@cochlear.com

또는 맨 뒷장에 나와 있는 주소지 중 가장 가까운 *코클리어*사로 문의하십시오.

기타 주요 정보

보증 또는 *보증* 약정, 조건 및 제한을 확장하지 않고 다음 정보는 본 *보증*과 *제품* 사용에 관한 추가 지침을 제공합니다.



제품의 등록

*제품*과 함께 동봉된 *제품* 등록카드를 작성하여 등록카드에 적혀있는 주소로 즉시 보내 주시기 바랍니다. 부속품의 경우에는 *보증*에 따른 청구를 하려면 구매 증거 서류가 있어야 합니다.

제품 **구매 시 받은 영수증 또는 송장을 가지고 계십시오.**



보증 기간

코클리어 보증 기간 내에 *코클리어*사에 의한 *처리 장치*, 제어 장치, 부속품 또는 기타 구성품의 교체 또는 수리로 *보증 기간*을 연장 또는 추가하지 않습니다. 원 *제품*의 기존 또는 남아 있는 *보증 기간*이 수리 또는 교체된 *처리 장치*, 제어 장치, 부속품 또는 기타 구성품에 지속적으로 적용됩니다.



오용, 과실 또는 사고

사용자, *임상의* 또는 기타 다른 사람에 의한 *제품*의 오용, 방치, 사고 증거가 발견될 경우에는 *코클리어*사가 본 *보증서*를 무효화할 수 있습니다. *예를 들어, 제품을 입에 넣어 씹거나 무는 행동은 오용으로 간주됩니다.*

표면적 손상

이 *보증서*는 마모 및 부서짐, 긁힘, 손상, 파임 또는 플라스틱 깨짐 등과 같은 표면적 손상에는 적용되지 않습니다.

비코클리어 제품 사용

본 *제품*을 *코클리어 처리 장치*, *코클리어 임플란트*가 아닌 품목 및/또는 *코클리어*가 *제품*과 함께 사용하도록 승인하지 않은 품목(배터리 및 부속품을 포함하되 이에 국한되지 않음)과 함께 사용함으로써 결함이나 손상이 발생할 경우에는 *보증*이 적용되지 않습니다.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

개조, 취급 부주의 또는 비공인 수리
*코클리어*가 허가한 직원 이외의 다른 사람에 의해 *제품*이 개조되거나 수리된 증거가 발견될 경우에는 *코클리어*는 본 *보증서*를 무효화할 수 있습니다. *코클리어* 및 공인 서비스 파트너만 *코클리어 제품*을 수리할 수 있습니다.



물에 의한 손상
*제품*의 방수 특성, *제품*의 사용 설명서에 명시된 보관 관리 지침 또는 *코클리어* 브랜드의 방수 케이스 사용 설명서의 지침에 따르지 않고 *제품*을 물에서 사용한 증거를 발견할 시 *코클리어*는 본 *보증서*를 무효화할 수 있습니다. 적합한 사용 방법 및 물에서의 주의 사항에 관련된 정보는 *제품*의 사용 설명서를 확인하십시오.



동물에 의한 우발적 손상
본 *보증서*는 동물에 의한 *제품* 손상을 보증하지 않습니다.



전기 및 전자 장비의 폐기물

Tempoh waranti

Dokumen ini penting. Dokumen ini mengandungi *Waranti* untuk setiap produk yang dibeli ("*Produk*"), seperti yang dikenal pasti di bawah. Terma dan syarat *Waranti* dinyatakan pada halaman berikutnya. Hal ini termasuk had penting tentang cara *Produk* harus digunakan.

Waranti **ini bergantung pada pendaftaran** *Produk anda* **yang akan disertakan dengan kad pendaftaran, manakala untuk aksesori, bukti pembelian diperlukan. Sila lengkapkan sebarang kad pendaftaran yang disertakan dengan** *Produk anda* **dan hantarkan dengan segera ke alamat yang ditunjukkan pada kad pendaftaran tersebut.**

Sila berikan perhatian kepada maklumat berkenaan yang terkandung dalam jadual di bawah dan simpan kad ini sebagai rujukan butiran *waranti*.

Bergantung pada negara tempat *Produk* dibeli, pembekal (kemudian daripada ini dirujuk sebagai "*Cochlear*") ialah sama ada Cochlear Limited (ABN 96 002 618 073) atau salah satu anak syarikatnya. Maklumat hubungan *Cochlear* boleh ditemukan pada penghujung *Waranti* ini.

Lihat di bawah untuk mendapatkan panduan lanjut tentang permulaan *Tempoh Waranti*.

Produk Cochlear™ Baha®	Tempoh Waranti	Permulaan
Abutmen Baha	2 tahun	Tarikh pembedahan
Implan Baha		
Magnet Implan Baha		
Pemproses Bunyi Baha	2 tahun	Apabila dibeli daripada penjual pihak ketiga yang diluluskan: Waranti bermula pada tarikh pemasangan awal atau jika hal ini tidak tersedia, tarikh pembelian. Apabila dibeli dan dikirim terus daripada Cochlear: Waranti bermula dua minggu selepas tarikh pengiriman daripada Cochlear.
Magnet SP Baha		
Aksesori Tanpa Wayar Cochlear	1 tahun	
Aksesori Baha	90 hari	

Jadual 1: Tempoh Waranti untuk komponen Implan Baha Cochlear.

Permintaan untuk Perkhidmatan	Tempoh Waranti digunakan untuk Produk yang dibaiki atau digantikan
Dalam tempoh waranti	Tempoh waranti berbaki bagi Produk asal akan digunakan.
Luar tempoh waranti (bayaran perkhidmatan dikenakan)	6 bulan, bermula 2 minggu selepas tarikh pengiriman Produk yang dibaiki atau pengganti untuk dipulangkan oleh Cochlear.

Jadual 2: Tempoh waranti untuk Produk yang dibaiki atau digantikan.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

Terma, syarat dan had waranti

A. Pengenalan

Dalam *Waranti* ini, perkataan yang ditulis condong, *seperti ini*, membawa maksud yang ditetapkan dalam bahagian D. *Waranti* ini memberi *anda* hak undang-undang tertentu. *Anda* juga mungkin mempunyai hak lain mengikut *undang-undang tempatan*.

B. Waranti dan hak anda

1. *Kami*, *Cochlear* ("*kami*"), memberikan jaminan kepada *anda*, pengguna asal *Produk* ("*anda*"), bahawa:
   a. setiap *Produk* adalah berkualiti boleh dagang;
   b. setiap *Produk* secara munasabah sesuai untuk tujuan atau tujuan-tujuan pembekalan daripada *kami*; dan
   c. setiap *Produk* akan bebas daripada kecacatan reka bentuk, pembuatan dan bahan selama *Tempoh Waranti*.

Waranti ini akan tetap dipenuhi sekiranya pengaturcaraan berjaya dicapai.

2. Jika *Produk anda* didapati tidak berkualiti boleh dagang, secara munasabah sesuai untuk tujuan atau tujuan-tujuan pembekalan, atau terdapat kecacatan reka bentuk, pembuatan atau bahan selama *Tempoh Waranti*, *kami* akan atas pilihan *kami* sama ada:
   a. membaiki *Produk*; atau
   b. menggantikan *Produk* (*Produk* gantian mungkin dibaharui, bukan baharu dan mungkin berbeza daripada komponen asal, selagi perbezaan tersebut bukan dari segi bahan); atau
   c. membayar kos pembaikan *Produk*; atau
   d. membayar kos penggantian *Produk*; atau
   e. memberikan bayaran balik atau kredit untuk kos *Produk*.

Kewajipan *kami* mengikut klausa B2 ini tidak dilanjutkan kepada mana-mana kos berkaitan atau sampingan, kerugian atau perbelanjaan yang berkaitan dengan atau ditanggung dalam membuat sebarang tuntutan mengikut *Waranti* ini, termasuk tetapi tidak terhad kepada: (i) sebarang kehilangan pendapatan, hasil atau keuntungan; atau (ii) kos perubatan (termasuk kos atau perbelanjaan berkaitan dengan pembedahan, kemasukan ke hospital atau kos penjagaan kesihatan yang lain), perbelanjaan penginapan atau perjalanan. *Anda* mestilah menanggung perbelanjaan untuk membuat tuntutan mengikut *Waranti* ini.

NOTA:
Untuk Pelanggan Australia sahaja, sila lihat bahagian "Nota (Australia Sahaja)" di bawah.

3. Melainkan dan setakat yang diperlukan oleh *undang-undang tempatan*, *kami* tidak akan bertanggungjawab (kecuali seperti yang dinyatakan dalam *Waranti* ini) terhadap *anda* atau mana-mana orang lain dalam apa-apa keadaan sekalipun atas apa-apa jua kerugian atau kerosakan langsung, tidak langsung, sampingan atau turutan (termasuk kerugian atau kerosakan yang disebabkan oleh kecuaian, tindakan yang disengajakan atau kelalaian oleh *kami*, pekerja atau ejen *kami*) yang timbul daripada pelanggaran oleh *kami* mana-mana terma dan syarat *Waranti* ini, pelanggaran mana-mana jaminan statutori atau mana-mana terma, syarat atau *waranti* yang berkaitan dengan *Produk*.
4. Melainkan dan setakat yang diperlukan oleh *undang-undang tempatan*, sekiranya *Produk* dibaiki atau digantikan mengikut klausa B2 dalam *Waranti* ini, waranti yang

dinyatakan dalam klausa B1 akan terus digunakan untuk *Tempoh Waranti* yang belum tamat tempoh bagi *Produk* asal.

5. Semua terma, syarat, waranti dan jaminan sama ada statutori atau sebaliknya, yang tidak dinyatakan dalam *Waranti* ini, dengan ini secara jelas dikecualikan dan tidak akan digunakan untuk *Produk* melainkan sekiranya terma, syarat, waranti atau jaminan tersebut tersirat dalam atau digunakan mengikut *undang-undang tempatan* yang berkenaan dan tidak boleh dikecualikan atau dihadkan.
6. Sekiranya *undang-undang tempatan* yang berkenaan memberikan terma, syarat, waranti atau jaminan yang tidak boleh dikecualikan atau dihadkan, maka terma, syarat, waranti atau jaminan tersebut akan digunakan untuk *anda* dan *Produk* dan hanya sebahagian atau tiada sama sekali pengecualian dan had yang dinyatakan dalam *Waranti* ini boleh digunakan untuk *anda*.

NOTA:
Untuk Pelanggan Australia sahaja, sila lihat bahagian "Nota (Australia Sahaja)" di bawah.

7. Mana-mana pengecualian atau had yang dinyatakan di atas yang bertentangan dengan *undang-undang tempatan* yang berkenaan tidak akan dikuatkuasakan setakat pengecualian atau had tersebut bertentangan dengan undang-undang tersebut.

Nota (Australia sahaja):

1. Barang yang dihantar untuk pembaikan mungkin akan digantikan dengan barang yang dibaharui daripada jenis yang sama dan bukan dibaiki. Bahagian yang dibaharui mungkin digunakan untuk membaiki barang.
2. Manfaat yang diberikan oleh *Waranti* ini adalah sebagai tambahan kepada mana-mana hak dan remedi lain bagi pengguna mengikut undang-undang yang berkaitan dengan mana-mana barang atau perkhidmatan yang berkaitan dengan *Waranti* ini.
3. Barang *kami* didatangkan dengan jaminan yang tidak boleh dikecualikan mengikut Undang-undang Pengguna Australia. *Anda* berhak mendapat penggantian atau bayaran balik untuk kerosakan besar dan mendapat pampasan untuk apa-apa kerugian atau kerosakan yang secara munasabah boleh dijangka. *Anda* juga berhak untuk mendapat khidmat pembaikan atau penggantian produk jika kualiti barang tidak boleh diterima dan kerosakan tidak mencapai tahap kerosakan utama.

Kandungan nota ini diperlukan untuk mematuhi Undang-undang Pengguna Australia.

C. Had atas waranti

8. *Produk* direka bentuk dan dikilangkan untuk dikendalikan mengikut spesifikasi yang terkandung dalam manual pengguna yang dilampirkan bersama dengan *Produk*.
9. Melainkan dinyatakan sebaliknya dalam dokumen pengguna, *Produk* direka bentuk dan dikilangkan untuk dikendalikan dalam julat suhu +5°C (+41°F) hingga +40°C (+104°F) untuk *unit pemprosesan*. Melainkan dinyatakan sebaliknya dalam dokumen pengguna, *Produk* tidak boleh sekali-kali terdedah pada suhu bawah -20°C (-4°F) atau melebihi +50°C (+122°F) jika tidak *Waranti* akan terbatal bagi *Produk*.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

10. *Produk* dibekalkan kepada *anda*/klinik *anda/klinisian anda* tertakluk pada syarat jualan standard *kami*. Sekiranya terdapat percanggahan antara terma *Waranti* ini dengan Syarat Jualan Standard *kami*, Syarat Jualan Standard *kami* akan diutamakan.
11. Jika *Produk* diimplankan atau digunakan bertentangan daripada tarikh "Guna Sebelum" yang ditandakan pada bungkusan (jika sesuai), maka *Waranti* ini boleh dibatalkan atas pilihan *Cochlear* untuk *Produk* tersebut.
12. *Waranti* ini bergantung pada pendaftaran *Produk anda* yang akan disertakan dengan kad pendaftaran, manakala untuk aksesori, bukti pembelian diperlukan. Sila lengkapkan sebarang kad pendaftaran yang disertakan dengan *Produk anda* dan hantarkan dengan segera ke alamat yang ditunjukkan pada kad pendaftaran tersebut.
13. *Waranti* ini boleh terbatal atas pilihan *Cochlear* sekiranya *kami* menemukan bukti pengubahan, salah pengendalian atau pembaikan *Produk* oleh sesiapa selain kakitangan yang *kami* benarkan dengan jelas.
14. *Waranti* ini boleh terbatal atas pilihan *Cochlear* sekiranya *kami* menemukan bukti penyalahgunaan, kecuaian atau kemalangan yang melibatkan *Produk* yang disebabkan oleh *anda*, *klinisian* atau mana-mana orang lain.
15. *Waranti* ini tidak meliputi kecelaan atau kerosakan yang timbul daripada, berkaitan dengan atau berkenaan penggunaan *Produk* ini dengan mana-mana *unit pemprosesan* bukan Cochlear, *implan* bukan *Cochlear* dan/atau mana-mana item lain (termasuk tetapi tidak terhad kepada mana-mana bateri atau aksesori) yang tidak diluluskan oleh *Cochlear* untuk digunakan dengan *Produk*
16. Tertakluk pada *undang-undang tempatan*, *kami* tidak membuat pernyataan atau memberikan *waranti* bahawa tubuh tidak akan mengalami tindak balas buruk terhadap *Produk*.
17. *Cochlear* mungkin meminta anda memulangkan *Produk* atau komponen asal untuk menilai perlindungan *Waranti* sebelum memberikan gantian, kredit atau bayaran balik. Setelah *Produk* atau komponen yang telah digantikan atau dipulangkan mengikut *Waranti* ini dipulangkan kepada dan secara fizikal menjadi milik *Cochlear*, *Produk* atau komponen itu menjadi hak milik eksklusif *Cochlear*.
18. *Cochlear* tidak bertanggungjawab untuk mengekalkan dan menjaga integriti sebarang *Produk* yang secara fizikal tidak dimiliki oleh *Cochlear*, termasuk tetapi tidak terhad kepada mana-mana *Produk* yang dimiliki oleh hospital, pusat perubatan atau pesakit.
19. *Waranti* ini tidak boleh dipindahkan. *Anda* tidak boleh memindahkan atau memberikan hak *anda* mengikut *Waranti* ini kepada orang lain.

D. Kata kunci

Undang-undang tempatan bermaksud statut dan undang-undang lain yang berkenaan dalam bidang kuasa di tempat *Produk* dibekalkan kepada *anda*.

Produk bermaksud item peralatan yang dikilangkan atau dibekalkan oleh *kami* kepada *anda* seperti yang diterangkan dalam jadual di atas.

Unit pemprosesan (juga dipanggil *pemproses bunyi, pemproses pertuturan, unit pemprosesan bunyi* dan/atau *unit pemproses pertuturan)* bermaksud komponen luaran yang mengandungi pemproses mikro.

Tempoh Waranti yang berkaitan dengan *Produk* bermaksud tempoh yang dinyatakan setentang dengan *Produk* dalam jadual di atas.

E. Pertanyaan dan maklumat hubungan kami

Jika *anda* mempunyai sebarang pertanyaan, sila hubungi pengedar *Cochlear anda* yang terdekat atau *Cochlear* di salah satu alamat khidmat pelanggan yang terdekat dengan *anda* seperti yang tersenarai di bawah.

Khidmat Pelanggan: Cochlear Asia Pacific
1 University Avenue, Macquarie University NSW 2109, Australia
Bebas tol (Australia) 1800 620 929
Bebas tol (New Zealand) 0800 444 819
Tel: +61 2 9428 6555, Faks: +61 2 9428 6352 atau Bebas tol 1800 005 215
E-mel: customerservice@cochlear.com.au

Khidmat Pelanggan: Cochlear Europe
6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom
Tel: +44 1932 87 1500 Faks: +44 1932 87 1526
E-mel: info@cochlear.co.uk

Khidmat Pelanggan: Cochlear Americas
10350 Park Meadows Drive, Lone Tree, CO 80124, USA
Bebas tol (Amerika Utara) 1800 523 5798
Tel: +1 303 790 9010. Faks: +1 303 792 9025
E-mel: customer@cochlear.com
Sebagai alternatif, hubungi *Cochlear* di salah satu alamat yang terdekat dengan *anda* seperti yang tersenarai pada kulit belakang.

Maklumat Penting Lain

Tanpa memperluas *Waranti* atau terma, syarat dan had *Waranti*, maklumat yang berikut memberikan panduan lanjut berkenaan *waranti* ini dan penggunaan *Produk anda*.



Pendaftaran Produk
Sila lengkapkan sebarang kad pendaftaran *Produk* yang disertakan dengan *Produk anda* dan hantarkan dengan segera ke alamat yang ditunjukkan pada kad pendaftaran tersebut. Untuk aksesori, bukti pembelian mungkin diperlukan untuk melengkapkan sebarang tuntutan *waranti*.

Sila simpan sebarang resit atau invois yang diterima pada masa pembelian *Produk anda***.**



Tempoh waranti
Pembaikan atau penggantian *unit pemprosesan*, alat kawalan, aksesori atau komponen lain oleh *Cochlear* dalam *tempoh waranti Cochlear*, tidak memberikan *tempoh waranti* lanjutan atau tambahan. *Tempoh waranti* sedia ada atau berbaki untuk *Produk* asal akan terus digunakan untuk *unit pemprosesan*, alat kawalan, aksesori atau komponen lain yang dibaiki atau digantikan.



Penyalahgunaan, kecuaian atau kemalangan
Waranti akan terbatal atas pilihan *Cochlear* sekiranya *kami* menemukan bukti penyalahgunaan, kecuaian atau kemalangan yang melibatkan *Produk* yang disebabkan oleh penerima, *klinisian* atau mana-mana orang lain. *Sebagai contoh, bukti bahawa Produk dikunyah atau digigit dianggap sebagai penyalahgunaan.*

Kerosakan kosmetik
Waranti tidak meliputi kerosakan kosmetik atau luaran seperti haus dan lusuh, calar, cela, kemik atau plastik pecah.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

Penggunaan produk bukan Cochlear
Waranti tidak meliputi kecelaan atau kerosakan yang timbul daripada, berkaitan dengan atau berkenaan penggunaan *Produk* ini dengan mana-mana *unit pemprosesan* bukan *Cochlear*, mana-mana *implan* bukan *Cochlear* dan/atau mana-mana item lain (termasuk tetapi tidak terhad kepada mana-mana bateri atau aksesori) yang tidak diluluskan oleh *Cochlear* untuk digunakan dengan *Produk*.

Pengubahan, salah pengendalian atau Pembaikan yang tidak dibenarkan
Waranti akan terbatal atas pilihan *Cochlear* apabila terdapat bukti pengubahan, salah pengendalian atau pembalikan *Produk* oleh sesiapa selain kakitangan yang dibenarkan dengan jelas oleh *Cochlear*. *Cochlear* dan rakan khidmat yang dibenarkan sahaja dibenarkan untuk membaiki *Produk Cochlear*.



Kerosakan melampau akibat air
Waranti akan terbatal atas pilihan *Cochlear* apabila terdapat bukti penggunaan *Produk* dalam air dengan tidak mengikut: ciri kalis air *Produk*; garis panduan penjagaan dan penyenggaraan yang dinyatakan dalam manual pengguna *Produk anda* atau arahan dalam manual pengguna bagi mana-mana bekas kalis air berjenama *Cochlear*. Pastikan anda merujuk manual pengguna *Produk anda* untuk mendapatkan maklumat berkaitan dengan penggunaan dan penjagaan yang betul dalam dan di sekitar air.



Kerosakan yang tidak disengajakan daripada haiwan
Waranti tidak meliputi kerosakan pada *Produk* yang disebabkan oleh haiwan.



Bahan Buangan Peralatan Elektrik dan Elektronik

ระยะเวลาการรับประกัน

เอกสารนี้เป็นเอกสารสำคัญ เนื่องจากมี*การรับประกัน*ให้กับผลิตภัณฑ์แต่ละรายการที่ซื้อ (*"ผลิตภัณฑ์"*) ตามที่ระบุไว้ด้านล่างนี้ ข้อกำหนดและเงื่อนไขของ*การรับประกัน*ระบุไว้ในหน้าต่อจากนี้ ซึ่งรวมถึงข้อจำกัดที่สำคัญเกี่ยวกับการใช้*ผลิตภัณฑ์*

*การรับประกัน***นี้ขึ้นอยู่กับการลงทะเบียน***ผลิตภัณฑ์ของคุณ* **ในกรณีที่เรามีบัตรสำหรับลงทะเบียนไว้ให้ และในกรณีที่เป็นอุปกรณ์เสริมจะต้องมีหลักฐานแสดงการซื้อด้วย โปรดกรอกข้อมูลลงในบัตรสำหรับลงทะเบียนที่มาพร้อม***ผลิตภัณฑ์ของคุณ***ให้เรียบร้อย แล้วส่งต่อไปยังที่อยู่ที่ระบุไว้บนบัตรทันที**

โปรดเก็บรักษาข้อมูลที่เกี่ยวข้องในตารางด้านล่างและเก็บรักษาบัตรนี้ไว้เพื่อใช้เป็นข้อมูลอ้างอิงเกี่ยวกับรายละเอียดของ*การรับประกัน* ซัพพลายเออร์ (ซึ่งระบุไว้เป็น *"Cochlear"* ในที่นี้) หมายถึง Cochlear Limited (ABN 96 002 618 073) หรือบริษัทย่อยของบริษัทดังกล่าว โดยขึ้นอยู่กับประเทศที่ซื้อ*ผลิตภัณฑ์* ข้อมูลติดต่อของ *Cochlear* จะระบุไว้ที่ตอนท้ายของ*การรับประกัน*นี้ โปรดดูคำแนะนำเพิ่มเติมเกี่ยวกับการเริ่ม*ระยะเวลาการรับประกัน*ที่ด้านล่าง

ผลิตภัณฑ์ Cochlear™ Baha®	ระยะเวลาการรับประกัน	การเริ่มการรับประกัน
หลักยึด Baha	2 ปี	วันที่ทำการผ่าตัด
ประสาทหูเทียม Baha		
แม่เหล็กประสาทหูเทียม Baha		
เครื่องแปลงสัญญาณเสียง Baha	2 ปี	ในกรณีที่ซื้อจากผู้ขายที่เป็นบุคคลที่สามที่ได้รับอนุญาต การรับประกันจะเริ่มในวันที่มีการปรับตั้งค่าเครื่องครั้งแรก หรือหากไม่มีข้อมูลวันที่ดังกล่าว จะเริ่มในวันที่ซื้อ ในกรณีที่ซื้อและได้รับการจัดส่งจาก Cochlear โดยตรง การรับประกันจะเริ่มสองสัปดาห์นับจากวันที่จัดส่งจาก Cochlear
แม่เหล็ก SP Baha		
อุปกรณ์เสริมไร้สาย Cochlear	1 ปี	
อุปกรณ์เสริม Baha	90 วัน	

ตารางที่ 1: ระยะเวลาการรับประกันของส่วนประกอบประสาทหูเทียม Cochlear Baha

การขอรับบริการ	ระยะเวลาการรับประกันใช้กับผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทน
ภายในระยะเวลาการรับประกัน	ระยะเวลาการรับประกันที่เหลืออยู่ของผลิตภัณฑ์เดิมจะมีผลบังคับใช้
นอกระยะเวลาการรับประกัน (มีค่าธรรมเนียมในการบริการ)	6 เดือน โดยเริ่มที่ 2 สัปดาห์หลังจากผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทนถูกจัดส่งเพื่อส่งคืนให้ Cochlear

ตารางที่ 2: ระยะเวลาการรับประกันสำหรับผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทน

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

ข้อกำหนด เงื่อนไข และ ข้อจำกัดของการรับประกัน

A. บทนำ

ในเอกสาร*การรับประกัน*ฉบับนี้ คำที่เขียนด้วยตัวเอียง*ในลักษณะนี้*มีความหมายเดียวกันกับที่ระบุไว้ในส่วน D *การรับประกันนี้*ให้สิทธิ์ทางกฎหมายที่เฉพาะแก่*คุณ* ทั้งนี้ *คุณ*อาจยังมีสิทธิ์อื่นๆ ภายใต้*กฎหมายท้องถิ่น*ด้วย

B. การรับประกันและสิทธิ์ของคุณ

1. *เรา Cochlear* (*"เรา"* หรือ *"ของเรา"*) ให้การรับประกันแก่*คุณ* ผู้ซึ่งเป็นลูกค้าดั้งเดิมของ*ผลิตภัณฑ์* (*"คุณ"* หรือ *"ของคุณ"*) ว่า:
   a. *ผลิตภัณฑ์*แต่ละชิ้นมีคุณภาพขายได้
   b. *ผลิตภัณฑ์*แต่ละชิ้นมีความเหมาะสมตามเหตุอันควรกับจุดประสงค์หนึ่งประการหรือหลายประการที่*เรา*ระบุไว้ และ
   c. *ผลิตภัณฑ์*แต่ละชิ้นจะปราศจากความบกพร่องด้านการออกแบบ ความชำนาญ และวัสดุใน*ระยะเวลาการรับประกัน*

*การรับประกันนี้*จะยังคงมีผลในกรณีที่ทำการปรับโปรแกรม

2. หาก*ผลิตภัณฑ์ของคุณ*ไม่อยู่ในคุณภาพที่ขายได้ ไม่เหมาะสมตามเหตุอันควรกับจุดประสงค์หนึ่งประการหรือหลายประการที่ระบุไว้ หรือมีความบกพร่องด้านการออกแบบ ความชำนาญ และวัสดุใน*ระยะเวลาการรับประกัน* *เรา*จะดำเนินการต่อไปนี้ตามการตัดสินใจ*ของเรา*:
   a. ซ่อมแซม*ผลิตภัณฑ์* หรือ
   b. เปลี่ยนทดแทน*ผลิตภัณฑ์* (*ผลิตภัณฑ์*ที่นำมาเปลี่ยนทดแทนให้อาจเป็นผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการซ่อมแซมใหม่ (refurbished) แทนที่จะเป็นผลิตภัณฑ์อันใหม่ และอาจมีความแตกต่างจากส่วนประกอบในผลิตภัณฑ์ชิ้นเดิมตราบใดที่ความแตกต่างนั้นไม่ได้มีสาระสำคัญ) หรือ
   c. จ่ายค่าซ่อมแซม*ผลิตภัณฑ์*ให้ หรือ
   d. จ่ายค่าเปลี่ยนทดแทน*ผลิตภัณฑ์* หรือ
   e. คืนเงินหรือเครดิตที่ใช้ในการซื้อ*ผลิตภัณฑ์*

ข้อผูกพัน*ของเรา*ภายใต้ข้อ B2 นี้ไม่ได้ครอบคลุมไปถึงค่าใช้จ่ายเสริมหรือที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ความสูญเสีย หรือรายจ่ายที่เกี่ยวกับหรือเกิดขึ้นกับการเรียกร้องใดๆ ภายใต้*การรับประกันนี้* รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง (i) การสูญเสียรายรับ รายได้ หรือกำไร หรือ (ii) ค่าใช้จ่ายทางการแพทย์ (รวมถึงค่าใช้จ่ายหรือรายจ่ายที่เกี่ยวข้องกับการผ่าตัดที่จำเป็น การเข้ารักษาตัวในโรงพยาบาล หรือค่าใช้จ่ายในการดูแลสุขภาพอื่นๆ) รายจ่ายเกี่ยวกับโรงแรม หรือการเดินทาง *คุณ*ต้องเป็นผู้รับผิดชอบในค่าใช้จ่ายจากการเรียกร้องภายใต้*การรับประกันนี้*

หมายเหตุ:
สำหรับลูกค้าชาวออสเตรเลีย โปรดดูที่ส่วน "หมายเหตุ (สำหรับประเทศออสเตรเลียเท่านั้น)" ที่ด้านล่าง

3. เว้นแต่ในกรณีที่*กฎหมายท้องถิ่น*กำหนดไว้ *เรา*จะไม่รับผิด (ยกเว้นที่ระบุไว้ใน*การรับประกันนี้*) ต่อ*คุณ*หรือบุคคลอื่นใด ไม่ว่าในสถานการณ์ใดก็ตามเกี่ยวกับความสูญเสียหรือความเสียหายโดยตรง โดยอ้อม โดยบังเอิญ หรือที่เป็นผลสืบเนื่อง (รวมถึงความสูญเสียหรือความเสียหายอันเกิดจากการละเลยหรือการกระทำโดยเจตนาหรือการผิดสัญญาจาก*เรา* พนักงานหรือตัวแทน*ของเรา*) ซึ่งเกิดจากการฝ่าฝืน*ของเรา*ในข้อกำหนดและเงื่อนไขของ*การรับประกันนี้* รวมถึงการฝ่าฝืนการรับรองตามกฎหมาย หรือข้อกำหนด เงื่อนไข หรือ*การรับประกัน*อื่นใดที่อนุมานได้ที่เกี่ยวข้องกับ*ผลิตภัณฑ์*
4. เว้นแต่ในกรณีที่*กฎหมายท้องถิ่น*กำหนดไว้ เมื่อ*ผลิตภัณฑ์*ได้รับการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทนภายใต้ข้อ B2 ของ*การรับประกันนี้* การรับประกันที่ระบุไว้ในข้อ B1 จะมีผลบังคับใช้สำหรับ*ระยะเวลาการรับประกัน*ที่คงเหลือของ*ผลิตภัณฑ์*ดั้งเดิม

5. ข้อกำหนด เงื่อนไข การรับประกัน และการรับรองทั้งหมดไม่ว่าจะเป็นไปตามกฎหมายหรือไม่ก็ตาม ซึ่งไม่ได้ระบุไว้ใน*การรับประกัน*นี้ ถือว่าไม่ได้รวมอยู่ในที่นี้โดยชัดแจ้งและจะไม่มีผลบังคับใช้กับ*ผลิตภัณฑ์* เว้นแต่ในกรณีที่ข้อกำหนด เงื่อนไข การรับประกัน และการรับรองเหล่านั้นได้รับการอนุมานหรือมีผลบังคับใช้โดยมีผลสืบเนื่องมาจาก*กฎหมายท้องถิ่น*ที่มีผลบังคับใช้และไม่สามารถยกเว้นออกไปหรือจำกัดไว้ได้
6. ในกรณีที่*กฎหมายท้องถิ่น*ที่มีผลบังคับใช้บัญญัติข้อกำหนด เงื่อนไข การรับประกัน หรือการรับรองซึ่งไม่สามารถยกเว้นออกไปหรือจำกัดไว้ได้ จะถือว่าข้อกำหนด เงื่อนไข การรับประกัน หรือการรับรองนั้นมีผลบังคับใช้กับ*คุณ*และ*ผลิตภัณฑ์* และข้อยกเว้นหรือข้อจำกัดที่ระบุไว้ใน*การรับประกัน*นี้อาจบังคับใช้กับ*คุณ*เพียงบางส่วนหรือไม่มีผลบังคับใช้เลย

หมายเหตุ:
สำหรับลูกค้าชาวออสเตรเลีย โปรดดูที่ส่วน "หมายเหตุ (สำหรับประเทศออสเตรเลียเท่านั้น)" ที่ด้านล่าง

7. ข้อยกเว้นหรือข้อจำกัดที่ระบุไว้ข้างต้นที่ขัดต่อ*กฎหมายท้องถิ่น*ที่มีผลบังคับใช้จะไม่มีผลบังคับใช้เฉพาะส่วนที่ข้อยกเว้นหรือข้อจำกัดนั้นขัดต่อกฎหมายดังกล่าว

หมายเหตุ (สำหรับประเทศออสเตรเลียเท่านั้น):

1. สินค้าที่อยู่ในสภาพที่ต้องได้รับการซ่อมแซมอาจได้รับการเปลี่ยนทดแทนด้วยสินค้าประเภทเดียวกันที่ซ่อมแซมใหม่แทนการซ่อมแซม รวมทั้งอาจมีการนำชิ้นส่วนที่ซ่อมแซมใหม่มาใช้ในการซ่อมแซมสินค้า
2. ผลประโยชน์ที่*การรับประกัน*นี้ให้เป็นส่วนที่เพิ่มเติมจากสิทธิ์และการเยียวยาอื่นใดแก่ผู้บริโภคภายใต้กฎหมายที่เกี่ยวข้องกับสินค้าหรือบริการที่เกี่ยวข้องกับ*การรับประกัน*นี้
3. สินค้า*ของเรา*มาพร้อมกับการรับรองที่ไม่สามารถยกเว้นได้ภายใต้กฎหมายคุ้มครองผู้บริโภคของออสเตรเลีย *คุณ*มีสิทธิ์ในการขอการเปลี่ยนทดแทนหรือขอเงินคืนสำหรับข้อบกพร่องสำคัญและการชดเชยสำหรับความสูญเสียหรือความเสียหายอื่นใดที่คาดการณ์ได้อย่างสมเหตุสมผล นอกจากนี้ *คุณ*ยังมีสิทธิ์ให้สินค้าได้รับการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทนในกรณีที่สินค้าไม่ได้มีสภาพอยู่ในคุณภาพที่ยอมรับได้และข้อบกพร่องดังกล่าวไม่ได้เป็นข้อบกพร่องสำคัญ

เนื้อหาของหมายเหตุเหล่านี้เป็นส่วนที่จำเป็นเพื่อให้เป็นไปตามกฎหมายคุ้มครองผู้บริโภคของออสเตรเลีย

C. ข้อจำกัดในการรับประกัน

8. *ผลิตภัณฑ์*ได้รับการออกแบบและผลิตเพื่อให้ทำงานได้สอดคล้องตามข้อมูลจำเพาะที่ระบุไว้ในคู่มือผู้ใช้ที่แนบมากับ*ผลิตภัณฑ์*
9. เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่นในเอกสารสำหรับผู้ใช้ *ผลิตภัณฑ์*ได้รับการออกแบบและผลิตให้ทำงานภายในช่วงอุณหภูมิ +5°C (+41°F) จนถึง +40°C (+104°F) สำหรับ*หน่วยประมวลผล* เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่นในเอกสารสำหรับผู้ใช้ *ผลิตภัณฑ์*ไม่ควรอยู่ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิต่ำกว่า -20°C (-4°F) หรือสูงกว่า +50°C (+122°F) มิฉะนั้นจะถือว่า*การรับประกัน*ใน*ผลิตภัณฑ์*เป็นโมฆะ
10. *ผลิตภัณฑ์*ที่จัดหาไว้ให้กับ*คุณ*/คลินิกของ*คุณ*/*แพทย์ของคุณ*ตามเงื่อนไขมาตรฐานในการขาย*ของเรา* ในกรณีที่มีความไม่สอดคล้องกันระหว่างข้อกำหนดใน*การรับประกัน*นี้และเงื่อนไขมาตรฐานในการขาย*ของเรา* ให้ยึดตามเงื่อนไขมาตรฐานในการขาย*ของเรา*
11. หาก*ผลิตภัณฑ์*ได้รับการฝังหรือใช้โดยไม่เป็นไปตามวันที่ "ควรใช้ก่อน" ที่ระบุไว้บนบรรจุภัณฑ์ (หากเหมาะสม) *Cochlear* สามารถตัดสินใจให้*การรับประกัน*สำหรับ*ผลิตภัณฑ์*นั้นเป็นโมฆะได้

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

12. *การรับประกัน*นี้ขึ้นอยู่กับการลงทะเบียน *ผลิตภัณฑ์ของคุณ* ในกรณีที่เรามีบัตรสำหรับลงทะเบียนไว้ให้ และในกรณีที่เป็นอุปกรณ์เสริม จะต้องมีหลักฐานแสดงการซื้อด้วย โปรดกรอกข้อมูลลงในบัตรสำหรับลงทะเบียนที่มาพร้อม*ผลิตภัณฑ์ของคุณ*ให้เรียบร้อย แล้วส่งต่อไปยังที่อยู่ที่ระบุไว้บนบัตรทันที
13. *Cochlear* อาจตัดสินใจให้*การรับประกัน*นี้เป็นโมฆะได้หาก*เรา*พบหลักฐานที่แสดงถึงการดัดแปลง การจัดการที่ไม่ถูกต้อง หรือการซ่อมแซม*ผลิตภัณฑ์*โดยคนอื่นใดนอกเหนือจากบุคลากรที่ได้รับอนุญาตโดยชัดแจ้งจาก*เรา*
14. *Cochlear* อาจตัดสินใจให้*การรับประกัน*นี้เป็นโมฆะได้หาก*เรา*พบหลักฐานที่แสดงถึงการใช้งานที่ไม่ถูกต้อง การละเลย หรืออุบัติเหตุที่เกี่ยวข้องกับ*ผลิตภัณฑ์*ที่เกิดขึ้นจาก*คุณ แพทย์* หรือบุคคลอื่นใด
15. *การรับประกัน*นี้ไม่รวมความรับผิดสำหรับข้อบกพร่องหรือความเสียหายที่เกิดขึ้นจากเชื่อมโยงกับ หรือเกี่ยวข้องกับการใช้*ผลิตภัณฑ์*นี้กับ*หน่วยประมวลผล*ที่ไม่ใช่ของ *Cochlear*, *ประสาทหูเทียม*ที่ไม่ใช่ของ *Cochlear* และ/หรืออุปกรณ์อื่นใด (รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงแบตเตอรี่หรืออุปกรณ์เสริมใด) ที่ *Cochlear* ไม่ได้อนุมัติให้ใช้กับ*ผลิตภัณฑ์*
16. ตาม*กฎหมายท้องถิ่น เรา*ไม่ได้ให้การรับรองหรือ*การรับประกัน*ว่าร่างกายจะไม่ได้รับผลข้างเคียงเมื่อใช้*ผลิตภัณฑ์*
17. *Cochlear* อาจขอให้ส่งคืน*ผลิตภัณฑ์*หรือส่วนประกอบเดิมเพื่อประเมินความคุ้มครองของ*การรับประกัน*ก่อนที่เราจะเสนอการเปลี่ยนทดแทน ให้เครดิต หรือเงินคืน เมื่อ*ผลิตภัณฑ์*หรือส่วนประกอบที่ได้รับการเปลี่ยนทดแทนหรือส่งคืนภายใต้*การรับประกัน*นี้ได้รับการส่งคืนไปยังและอยู่ในการครอบครองของ *Cochlear* แล้ว *ผลิตภัณฑ์*หรือส่วนประกอบนั้นจะถือว่าเป็นทรัพย์สินของ *Cochlear* แต่เพียงผู้เดียว
18. *Cochlear* จะไม่รับผิดชอบต่อการเก็บหรือเก็บรักษาความสมบูรณ์ของ*ผลิตภัณฑ์*ใดที่อยู่นอกเหนือการครอบครองของ *Cochlear* รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง*ผลิตภัณฑ์*ที่อยู่ในการครอบครองของโรงพยาบาล ศูนย์การแพทย์ หรือผู้ป่วย
19. *การรับประกัน*นี้ไม่สามารถถ่ายโอนได้ *คุณ*ไม่สามารถถ่ายโอนหรือมอบสิทธิ์*ของคุณ*ภายใต้*การรับประกัน*นี้ให้กับผู้อื่น

D. คำสำคัญ

*กฎหมายท้องถิ่น*หมายถึงกฎระเบียบและกฎหมายอื่นๆ ที่มีผลบังคับใช้ของเขตอำนาจศาลที่ซึ่ง *ผลิตภัณฑ์*ได้รับการจัดหาให้กับ*คุณ*
*ผลิตภัณฑ์*หมายถึงอุปกรณ์ที่ได้รับการผลิตหรือจัดหาโดย*เรา*ให้กับ*คุณ* และซึ่งได้รับการอธิบายไว้ในตารางข้างต้น
หน่วยประมวลผล (หรือที่เรียกว่า*เครื่องแปลงสัญญาณเสียง เครื่องแปลงเสียงพูด หน่วยแปลงสัญญาณเสียง หน่วยแปลงเสียงพูด* และ/หรือ *หน่วยเครื่องแปลงเสียงพูด)* หมายถึงส่วนประกอบภายนอกที่มีไมโครโพรเซสเซอร์
*ระยะเวลาการรับประกัน*ของ*ผลิตภัณฑ์*หมายถึงระยะเวลาที่ระบุไว้คู่กับ*ผลิตภัณฑ์*ในตารางข้างต้น

E. การสอบถามและข้อมูลติดต่อของเรา

หาก*คุณ*มีคำถาม โปรดติดต่อผู้จัดจำหน่ายของ *Cochlear* ที่อยู่ใกล้*คุณ*ที่สุด หรือติดต่อ *Cochlear* ที่ฝ่ายบริการลูกค้าที่อยู่ใกล้*คุณ*ที่สุดตามรายละเอียดด้านล่างนี้

ฝ่ายบริการลูกค้า: Cochlear ภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก

1 University Avenue, Macquarie University
NSW 2109, Australia
โทรฟรี (ออสเตรเลีย) 1800 620 929
โทรฟรี (นิวซีแลนด์) 0800 444 819
Tel: +61 2 9428 6555, Fax: +61 2 9428 6352
หรือโทรฟรี 1800 005 215
Email: customerservice@cochlear.com.au

ฝ่ายบริการลูกค้า: Cochlear ภูมิภาคยุโรป
6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom
Tel: +44 1932 87 1500 Fax: +44 1932 87 1526
Email: info@cochlear.co.uk
ฝ่ายบริการลูกค้า: Cochlear ภูมิภาคอเมริกา
10350 Park Meadows Drive, Lone Tree, CO 80124, USA
โทรฟรี (อเมริกาเหนือ) 1800 523 5798
Tel: +1 303 790 9010. Fax: +1 303 792 9025
Email: customer@cochlear.com
นอกจากนี้ ยังสามารถติดต่อ *Cochlear* ตามที่อยู่ซึ่งใกล้กับ*คุณ*ที่สุดตามรายละเอียดที่ระบุไว้ในหน้าปกหลัง

ข้อมูลสำคัญอื่นๆ

ข้อมูลต่อไปนี้ให้คำแนะนำเพิ่มเติมเกี่ยวกับ*การรับประกัน*นี้และการใช้งาน*ผลิตภัณฑ์ของคุณ* โดยไม่ได้เป็นการขยาย*การรับประกัน*หรือข้อกำหนดเงื่อนไข และข้อจำกัดของ*การรับประกัน*

การลงทะเบียนผลิตภัณฑ์
โปรดกรอกข้อมูลลงในบัตรสำหรับลงทะเบียน*ผลิตภัณฑ์*ที่มาพร้อม*ผลิตภัณฑ์ของคุณ*ให้เรียบร้อย แล้วส่งต่อไปยังที่อยู่ที่ระบุไว้บนบัตรทันที ในกรณีที่เป็นอุปกรณ์เสริม อาจต้องมีหลักฐานแสดงการซื้อเพื่อทำการเรียกร้อง*การรับประกัน*ให้เสร็จสมบูรณ์
โปรดเก็บใบเสร็จหรือใบกำกับสินค้าที่ได้รับเมื่อซื้อ*ผลิตภัณฑ์ของคุณ*

ระยะเวลาการรับประกัน
การซ่อมแซมหรือการเปลี่ยนทดแทน*หน่วยประมวลผล* อุปกรณ์ควบคุม อุปกรณ์เสริม หรือส่วนประกอบอื่นๆ โดย *Cochlear* ภายใน*ระยะเวลาการรับประกัน*ของ *Cochlear* ไม่ได้เป็นการขยายหรือเพิ่ม*ระยะเวลาการรับประกัน ระยะเวลาการรับประกัน*ที่มีอยู่หรือที่คงเหลือของ*ผลิตภัณฑ์*เดิมจะยังคงมีผลบังคับใช้กับ*หน่วยประมวลผล* อุปกรณ์ควบคุม อุปกรณ์เสริม หรือส่วนประกอบอื่นๆ ที่ได้รับการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทน

การใช้ที่ไม่ถูกต้อง การละเลย หรืออุบัติเหตุ
Cochlear อาจตัดสินใจให้*การรับประกัน*นี้เป็นโมฆะได้หากเราพบหลักฐานที่แสดงถึงการใช้งานที่ไม่ถูกต้อง การละเลย หรืออุบัติเหตุที่เกี่ยวข้องกับ*ผลิตภัณฑ์*ที่เกิดขึ้นจากผู้รับการผ่าตัดฝังอุปกรณ์ *แพทย์* หรือบุคคลอื่นใด *ตัวอย่าง เช่น หลักฐานของการเคี้ยวหรือกัดแทะผลิตภัณฑ์ถือเป็นการใช้ที่ไม่ถูกต้อง*

ความเสียหายต่อความสวยงาม
*การรับประกัน*ไม่ครอบคลุมถึงความเสียหายต่อความสวยงามหรือความเสียหายที่ผิวเผิน เช่น รอยสึกหรอ รอยขีดข่วน รอยด่าง รอยบุบ หรือพลาสติกแตกหัก

การใช้ผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่ของ Cochlear
*การรับประกัน*ไม่ครอบคลุมถึงข้อบกพร่องหรือความเสียหายที่เกิดขึ้นจาก เชื่อมโยงกับ หรือเกี่ยวข้องกับการใช้*ผลิตภัณฑ์*นี้กับ*หน่วยประมวลผล*ที่ไม่ใช่ของ *Cochlear*, *ประสาทหูเทียม*ที่ไม่ใช่ของ *Cochlear* และ/หรืออุปกรณ์อื่นใด (รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงแบตเตอรี่หรืออุปกรณ์เสริม) ที่ *Cochlear* ไม่ได้อนุมัติให้ใช้กับ*ผลิตภัณฑ์*

การดัดแปลง การจัดการที่ไม่ถูกต้อง หรือการซ่อมแซมโดยไม่ได้รับอนุมัติ
Cochlear อาจตัดสินใจให้*การรับประกัน*นี้เป็นโมฆะได้หากพบหลักฐานที่แสดงถึงการดัดแปลง การจัดการที่ไม่ถูกต้อง หรือการซ่อมแซม*ผลิตภัณฑ์*โดยคนอื่นใดนอกเหนือจากบุคลากรที่ได้รับอนุญาตโดยชัดแจ้งจาก *Cochlear Cochlear* และพาร์ทเนอร์ด้านการซ่อมบำรุงที่ได้รับอนุมัติเท่านั้นที่เป็นผู้ที่ได้รับอนุมัติให้ซ่อมแซม*ผลิตภัณฑ์ Cochlear*

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024



ความเสียหายจากการโดนน้ำมากเกินไป

Cochlear อาจตัดสินใจให้*การรับประกัน*นี้เป็นโมฆะได้หากพบหลักฐานว่ามีการใช้*ผลิตภัณฑ์*ในน้ำโดยไม่สอดคล้องกับคุณสมบัติในการกันน้ำของ*ผลิตภัณฑ์* แนวทางในการดูแลและการบำรุงรักษาที่ระบุไว้ในคู่มือผู้ใช้*ผลิตภัณฑ์ของคุณ* หรือคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้เกี่ยวกับการใช้ปลอกหุ้มกันน้ำยี่ห้อ *Cochlear* โปรดดูคู่มือผู้ใช้*ผลิตภัณฑ์ของคุณ*สำหรับข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการใช้และดูแลที่เหมาะสมเมื่อใช้ในน้ำหรือบริเวณที่มีน้ำ



ความเสียหายโดยอุบัติเหตุอันเนื่องมาจากสัตว์

*การรับประกัน*ไม่ครอบคลุมความเสียหายที่เกิดจากสัตว์ต่อ*ผลิตภัณฑ์*



ขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์

Thời hạn bảo hành

Đây là tài liệu quan trọng. Tài liệu này cung cấp thông tin về *Bảo hành* cho mỗi sản phẩm được mua ("*Sản phẩm*"), như được xác định bên dưới. Điều khoản và điều kiện của *Bảo hành* được trình bày trên các trang sau đây. Trong đó gồm có các giới hạn quan trọng về cách sử dụng *Sản phẩm*.
Bảo hành **này phụ thuộc vào việc đăng ký** *Sản phẩm của bạn***, theo đó thẻ đăng ký sẽ được cung cấp và trong trường hợp mua phụ kiện, bạn cần cung cấp bằng chứng mua hàng. Vui lòng điền vào bất kỳ thẻ đăng ký nào kèm theo** *Sản phẩm của bạn* **và gửi ngay đến địa chỉ ghi trên thẻ đăng ký.**

Xin lưu ý thông tin liên quan trong bảng dưới đây và giữ thẻ này làm tài liệu tham khảo về thông tin *bảo hành*.
Tùy vào quốc gia nơi bạn mua *Sản phẩm*, bên cung cấp bảo hành (sau đây gọi là "*Cochlear*") là Cochlear Limited (ABN 96 002 618 073) hoặc một trong các chi nhánh của Cochlear Limited. Thông tin liên hệ với *Cochlear* được trình bày ở phần cuối của *Bảo hành* này.
Xem bên dưới để biết thêm hướng dẫn về thời điểm bắt đầu *Thời hạn bảo hành*.

Các sản phẩm Cochlear™ Baha®	Thời hạn bảo hành	Bắt đầu
Vít nối Baha	2 năm	Ngày phẫu thuật
Thiết bị cấy bên trong Baha		
Nam châm của thiết bị cấy bên trong Baha		
Bộ xử lý âm thanh Baha	2 năm	Khi mua từ người bán bên thứ ba được ủy quyền: Bảo hành bắt đầu có hiệu lực từ ngày gắn đầu tiên, hoặc nếu không có ngày này thì sẽ tính từ ngày mua. Khi mua và vận chuyển trực tiếp từ Cochlear: Bảo hành bắt đầu có hiệu lực hai tuần sau ngày Cochlear gửi thiết bị.
Nam châm SP Baha		
Các phụ kiện không dây của Cochlear	1 năm	
Các phụ kiện Baha	90 ngày	

Bảng 1: Thời hạn bảo hành đối với các bộ phận Thiết bị cấy bên trong Cochlear Baha.

Yêu cầu dịch vụ	Thời hạn bảo hành áp dụng cho Sản phẩm được sửa chữa hoặc thay thế
Trong thời hạn bảo hành	Áp dụng thời hạn bảo hành còn lại của Sản phẩm ban đầu.
Ngoài thời hạn bảo hành (tính phí dịch vụ)	6 tháng, bắt đầu 2 tuần sau khi Sản phẩm được sửa chữa hoặc Sản phẩm thay thế được Cochlear gửi trả.

Bảng 2: Thời hạn bảo hành đối với Sản phẩm được sửa chữa hoặc thay thế.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

Điều khoản, điều kiện và giới hạn bảo hành

A. Giới thiệu

Trong *Bảo hành* này, các từ in nghiêng, *chẳng hạn như các từ này*, được giải nghĩa trong phần D. *Bảo hành* này giúp *bạn* hiểu các quyền hợp pháp cụ thể. *Bạn* cũng có thể có các quyền khác theo *luật pháp địa phương*.

B. Bảo hành và quyền của bạn

1. *Chúng tôi*, *Cochlear* ("*chúng tôi*" hoặc "*của chúng tôi*"), đảm bảo với *bạn*, người tiêu dùng ban đầu của *Sản phẩm* ("*bạn*" hoặc "*của bạn*"), rằng:
   a. mỗi *Sản phẩm* đều đạt chất lượng thương mại;
   b. mỗi *Sản phẩm* đều phù hợp với mục đích mà *chúng tôi* cung cấp Sản phẩm đó; và
   c. mỗi *Sản phẩm* đều không có khiếm khuyết về thiết kế, chất lượng chế tạo và chất liệu trong *Thời hạn bảo hành*.

Bảo hành vẫn đáp ứng yêu cầu khi lập trình thành công.

2. Nếu *Sản phẩm của bạn* không đạt chất lượng thương mại, không phù hợp với mục đích được cung cấp, hoặc có khiếm khuyết về thiết kế, chất lượng chế tạo và chất liệu trong *Thời hạn bảo hành*, *chúng tôi* có thể quyết định:
   a. sửa chữa *Sản phẩm*; hoặc
   b. thay thế *Sản phẩm* (*Sản phẩm* thay thế có thể là sản phẩm được tân trang thay vì sản phẩm mới và có thể sẽ khác với linh kiện ban đầu, miễn là không có sự khác biệt đáng kể); hoặc
   c. thanh toán chi phí sửa chữa *Sản phẩm*; hoặc
   d. thanh toán chi phí thay thế *Sản phẩm*; hoặc
   e. hoàn tiền hoặc cấp tín dụng bằng với chi phí của *Sản phẩm*.

Nghĩa vụ *của chúng tôi* theo khoản B2 này không áp dụng cho bất kỳ chi phí, tổn thất hoặc phí tổn liên quan hoặc bổ sung nào liên quan đến hoặc phát sinh trong khi thực hiện bất kỳ khiếu nại nào theo *Bảo hành* này, bao gồm nhưng không giới hạn ở: (i) bất kỳ tổn thất nào về thu nhập, doanh thu hoặc lợi nhuận; hoặc (ii) chi phí y tế (bao gồm chi phí hoặc phí tổn liên quan đến phẫu thuật cần thiết, chi phí nằm viện hoặc chi phí chăm sóc sức khỏe khác), chi phí chỗ ở hoặc đi lại. *Bạn* phải chịu phí tổn khi khiếu nại theo *Bảo hành* này.

LƯU Ý:
Riêng với Khách hàng Úc, vui lòng xem phần "Lưu ý (riêng đối với Úc)" bên dưới.

3. Trừ khi có quy định khác và trong phạm vi được yêu cầu của *luật pháp địa phương*, *chúng tôi* sẽ không chịu trách nhiệm pháp lý (trừ khi có quy định trong *Bảo hành* này) đối với *bạn* hoặc bất kỳ người nào khác trong bất kỳ trường hợp nào về bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại trực tiếp, gián tiếp, vô tình hoặc có tính hệ quả nào (bao gồm tổn thất hoặc thiệt hại do *chúng tôi*, nhân viên hoặc đại lý *của chúng tôi* sơ sót, cố ý hoặc vi phạm nghĩa vụ) phát sinh từ hành vi vi phạm từ phía *chúng tôi* đối với bất kỳ điều khoản và điều kiện nào của *Bảo hành* này; vi phạm bất kỳ bảo đảm pháp định hoặc bất kỳ điều khoản, điều kiện hoặc *bảo hành* ngụ ý nào liên quan đến *Sản phẩm*.

4. Trừ khi có quy định khác và trong phạm vi được yêu cầu của *luật pháp địa phương*, khi *Sản phẩm* được sửa chữa hoặc thay thế theo điều khoản B2 của *Bảo hành* này, các bảo hành được nêu trong điều khoản B1 sẽ áp dụng cho phần *Thời hạn bảo hành* chưa hết hạn của *Sản phẩm* ban đầu.
5. Thông qua văn bản này, tất cả điều khoản, điều kiện, bảo hành và bảo đảm (dù là theo pháp định hay không) không được quy định trong *Bảo hành* này đều bị loại trừ rõ ràng và sẽ không áp dụng cho *Sản phẩm*, trừ trường hợp *luật pháp địa phương* hiện hành có ngụ ý hoặc yêu cầu áp dụng mà không được loại trừ hoặc giới hạn các điều khoản, điều kiện, bảo hành và bảo đảm đó.
6. Nếu *luật pháp địa phương* hiện hành quy định về bất kỳ điều khoản, điều kiện, bảo hành và bảo đảm nào không được phép loại trừ hoặc giới hạn, thì các điều khoản, điều kiện, bảo hành và bảo đảm đó sẽ áp dụng cho *bạn* và *Sản phẩm* và các trường hợp loại trừ và giới hạn nêu trong *Bảo hành* này có thể sẽ chỉ áp dụng một phần hoặc hoàn toàn không áp dụng cho *bạn*.

LƯU Ý:
Riêng với Khách hàng Úc, vui lòng xem phần "Lưu ý (riêng đối với Úc)" bên dưới.

7. Nếu trái với *luật pháp địa phương* hiện hành, mọi trường hợp loại trừ hoặc giới hạn được quy định bên trên sẽ không có hiệu lực, chỉ trong phạm vi trường hợp loại trừ hoặc giới hạn đó trái với luật pháp.

Lưu ý (riêng đối với Úc):

1. Hàng hóa được đưa đi sửa chữa có thể sẽ được thay thế bằng hàng hóa cùng loại được tân trang thay vì sửa chữa. Các bộ phận tân trang có thể sẽ được sử dụng để sửa chữa hàng hóa.
2. Lợi ích mà *Bảo hành* này cung cấp sẽ bổ sung cho mọi quyền và biện pháp khắc phục khác của người tiêu dùng theo luật pháp liên quan đến bất kỳ hàng hóa hoặc dịch vụ nào có liên quan đến *Bảo hành* này.
3. Hàng hóa *của chúng tôi* đi kèm những bảo đảm không thể loại trừ theo Luật về người tiêu dùng của Úc. *Bạn* có quyền nhận sản phẩm thay thế hoặc được hoàn tiền nếu gặp lỗi nghiêm trọng và có quyền được bồi thường cho bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào khác có thể dự đoán hợp lý. *Bạn* cũng có quyền được sửa chữa hoặc thay thế hàng hóa nếu chất lượng hàng hóa không đạt mức chấp nhận được và tình trạng đó không dẫn đến lỗi nghiêm trọng.

Nội dung của những lưu ý này là bắt buộc để tuân thủ Luật về người tiêu dùng của Úc.

C. Hạn chế đối với bảo hành

8. *Sản phẩm* được thiết kế và sản xuất để vận hành theo các thông số kỹ thuật được trình bày trong hướng dẫn sử dụng đi kèm *Sản phẩm*.
9. Trừ khi có quy định khác trong tài liệu hướng dẫn sử dụng, *Sản phẩm* được thiết kế và sản xuất để vận hành trong phạm vi nhiệt độ từ +5°C (+41°F) đến +40°C (+104°F) đối với *bộ phận xử lý*. Trừ khi có quy định khác trong tài liệu hướng dẫn sử dụng, không được để *Sản phẩm* tiếp xúc với nhiệt độ dưới -20°C (-4°F) hoặc trên +50°C (+122°F) vào bất cứ thời điểm nào, nếu không, *Bảo hành* này đối với *Sản phẩm* sẽ vô hiệu.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

10. *Sản phẩm* được cung cấp cho *bạn/phòng khám của bạn/bác sĩ lâm sàng của bạn* theo các điều kiện bán hàng tiêu chuẩn *của chúng tôi*. Trong trường hợp có bất kỳ mâu thuẫn nào giữa các điều khoản của *Bảo hành* này và các Điều kiện bán hàng tiêu chuẩn *của chúng tôi*, các Điều kiện bán hàng tiêu chuẩn *của chúng tôi* sẽ được ưu tiên áp dụng.
11. Nếu *Sản phẩm* được cấy ghép hoặc sử dụng trái với bất kỳ ngày "Hết hạn sử dụng" nào được ghi trên bao bì sản phẩm (nếu có) thì *Cochlear* có thể quyết định rằng *Bảo hành* đối với *Sản phẩm* đó vô hiệu.
12. *Bảo hành* này phụ thuộc vào việc đăng ký *Sản phẩm của bạn*, theo đó thẻ đăng ký sẽ được cung cấp và trong trường hợp mua phụ kiện, bạn cần cung cấp bằng chứng mua hàng. Vui lòng điền vào bất kỳ thẻ đăng ký nào kèm theo *Sản phẩm của bạn* và gửi ngay đến địa chỉ ghi trên thẻ đăng ký.
13. *Cochlear* có thể quyết định rằng *Bảo hành* này vô hiệu nếu *chúng tôi* xác định được bằng chứng cho thấy *Sản phẩm* bị sửa đổi, xử lý không đúng cách hoặc sửa chữa bởi bất kỳ ai không phải là nhân viên được *chúng tôi* ủy quyền rõ ràng.
14. *Cochlear* có thể quyết định rằng *Bảo hành* này vô hiệu nếu *chúng tôi* xác định được bằng chứng cho thấy hành vi sử dụng *Sản phẩm* sai mục đích, sơ sót hoặc vô ý từ phía *bạn*, *bác sĩ lâm sàng* hoặc bất kỳ cá nhân nào khác.
15. Sản phẩm không được *Bảo hành* với các lỗi hoặc tình trạng hư hỏng xảy ra do hoặc liên quan đến việc sử dụng *Sản phẩm* này với bất cứ *bộ phận xử lý* nào không phải của *Cochlear*, bất cứ *thiết bị cấy bên trong* nào không phải của *Cochlear* và/hoặc bất kỳ thiết bị nào khác (bao gồm nhưng không giới hạn ở pin hoặc phụ kiện) chưa được *Cochlear* phê duyệt sử dụng kèm với *Sản phẩm*.
16. Tùy theo *luật pháp địa phương*, *chúng tôi* không cam đoan hoặc *bảo đảm* rằng cơ thể sẽ không gặp phải phản ứng bất lợi với *Sản phẩm*.
17. *Cochlear* có thể sẽ yêu cầu hoàn trả *Sản phẩm* hoặc linh kiện ban đầu để đánh giá phạm vi *Bảo hành* trước khi gửi sản phẩm thay thế, cấp tín dụng hoặc hoàn tiền. Sau khi *Sản phẩm* hoặc linh kiện đã được thay thế hoặc hoàn trả theo *Bảo hành* này được hoàn trả và được *Cochlear* sở hữu trên thực tế, *Sản phẩm* hoặc linh kiện đó sẽ trở thành tài sản thuộc quyền sở hữu duy nhất của *Cochlear*.
18. *Cochlear* không chịu trách nhiệm bảo quản hoặc duy trì tính toàn vẹn của bất kỳ *Sản phẩm* nào mà *Cochlear* không sở hữu trên thực tế, bao gồm nhưng không giới hạn ở bất kỳ *Sản phẩm* nào do bệnh viện, trung tâm y tế hoặc bệnh nhân sở hữu.
19. Không thể chuyển nhượng *Bảo hành* này. *Bạn* không được chuyển nhượng hoặc chuyển giao các quyền *của bạn* theo *Bảo hành* này cho bất kỳ người nào khác.

D. Từ khóa

Luật pháp địa phương là các luật định hiện hành và các luật khác của khu vực pháp lý nơi *Sản phẩm* được cung cấp cho *bạn*.
Sản phẩm có nghĩa là một thiết bị do *chúng tôi* sản xuất hoặc cung cấp cho *Bạn* và được mô tả trong bảng trên.
Bộ phận xử lý (còn gọi là *bộ xử lý âm thanh, bộ xử lý giọng nói, bộ phận xử lý âm thanh* và/hoặc *bộ phận xử lý giọng nói)* là linh kiện bên ngoài có chứa bộ vi xử lý.
Thời hạn bảo hành liên quan đến một *Sản phẩm* là khoảng thời gian được quy định tương ứng với *Sản phẩm* trong bảng trên.

E. Thắc mắc và thông tin liên hệ của chúng tôi

Nếu *bạn* có thắc mắc, vui lòng liên hệ với nhà phân phối *Cochlear* gần với *bạn* nhất hoặc liên hệ với *Cochlear* tại một trong số các địa chỉ dịch vụ khách hàng bên dưới gần với *bạn* nhất.

Dịch vụ khách hàng: Cochlear Asia Pacific
1 University Avenue, Macquarie University
NSW 2109, Australia
Số điện thoại miễn phí (Úc) 1800 620 929
Số điện thoại miễn phí (New Zealand) 0800 444 819
ĐT: +61 2 9428 6555, Fax: +61 2 9428 6352
hoặc Số điện thoại miễn phí 1800 005 215
Email: customerservice@cochlear.com.au

Dịch vụ khách hàng: Cochlear Europe
6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ,
United Kingdom
ĐT: +44 1932 87 1500 Fax: +44 1932 87 1526
Email: info@cochlear.co.uk

Dịch vụ khách hàng: Cochlear Americas
10350 Park Meadows Drive, Lone Tree,
CO 80124, USA
Số điện thoại miễn phí (Bắc Mỹ) 1800 523 5798
ĐT: +1 303 790 9010. Fax: +1 303 792 9025
Email: customer@cochlear.com
Hoặc bạn có thể liên hệ với *Cochlear* tại một trong những địa chỉ gần với *bạn* nhất được liệt kê ở bìa sau.

Thông tin quan trọng khác

Thông tin sau đây là hướng dẫn bổ sung liên quan đến *Bảo hành* này và việc *bạn* sử dụng *Sản phẩm*, không mở rộng *Bảo hành* hoặc các điều khoản, điều kiện và giới hạn của *Bảo hành*.



Đăng ký sản phẩm
Vui lòng điền vào bất kỳ thẻ đăng ký *Sản phẩm* nào kèm theo *Sản phẩm của bạn* và gửi ngay đến địa chỉ ghi trên thẻ đăng ký. Trong trường hợp mua phụ kiện, có thể cần cung cấp bằng chứng mua hàng để hoàn tất bất kỳ khiếu nại nào theo *bảo hành*.

Vui lòng giữ lại mọi biên nhận hoặc hóa đơn nhận được tại thời điểm mua *Sản phẩm của bạn***.**



Thời hạn bảo hành
Việc *Cochlear* sửa chữa hoặc thay thế một *bộ phận xử lý*, bộ điều khiển, phụ kiện hoặc linh kiện khác trong *thời hạn bảo hành* của *Cochlear* sẽ không gia hạn hoặc bổ sung thêm *thời hạn bảo hành*. *Thời hạn bảo hành* hiện tại hoặc còn lại của *Sản phẩm* ban đầu sẽ tiếp tục áp dụng cho *bộ phận xử lý*, bộ điều khiển, phụ kiện hoặc linh kiện khác đã được sửa chữa hoặc thay thế.



Sử dụng sai mục đích, sơ sót hoặc tai nạn
Cochlear có thể quyết định rằng *bảo hành* vô hiệu nếu *chúng tôi* xác định được bằng chứng cho thấy hành vi sử dụng *Sản phẩm* sai mục đích, sơ sót hoặc vô ý từ phía người dùng, *bác sĩ lâm sàng* hoặc bất kỳ cá nhân nào khác. *Ví dụ, bằng chứng về việc nhai hoặc cắn Sản phẩm được xem là sử dụng sai mục đích.*

Hư hỏng về mặt thẩm mỹ
Sản phẩm không được *Bảo hành* khi bị hư hỏng về mặt thẩm mỹ hoặc ngoại quan, chẳng hạn như bị mòn và rách, trầy xước, bẩn, lõm hoặc vỡ phần nhựa.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

Sử dụng các sản phẩm không phải của Cochlear
Sản phẩm không được *Bảo hành* với các lỗi hoặc tình trạng hư hỏng xảy ra do hoặc liên quan đến việc sử dụng *Sản phẩm* này với bất cứ *bộ phận xử lý* nào không phải của *Cochlear* và/hoặc bất cứ *thiết bị cấy bên trong* nào không phải của *Cochlear* và/hoặc bất kỳ thiết bị nào khác (bao gồm nhưng không giới hạn ở pin hoặc phụ kiện) chưa được *Cochlear* phê duyệt sử dụng kèm với *Sản phẩm*.

Sửa đổi, xử lý không đúng cách hoặc sửa chữa trái phép
Cochlear có thể quyết định rằng *Bảo hành* vô hiệu nếu có bằng chứng cho thấy *Sản phẩm* bị sửa đổi, xử lý không đúng cách hoặc sửa chữa bởi bất kỳ ai không phải là nhân viên được *Cochlear* ủy quyền rõ ràng. *Cochlear* và các đối tác dịch vụ được ủy quyền là các bên duy nhất được quyền sửa chữa *Sản phẩm* của *Cochlear*.



Hư hỏng do nước xâm nhập quá mức
Cochlear có thể quyết định rằng *bảo hành* vô hiệu nếu có bằng chứng cho thấy *Sản phẩm* bị sử dụng dưới nước và không tuân thủ: đặc tính chống nước của *Sản phẩm*; hướng dẫn bảo quản và bảo trì được đề cập trong hướng dẫn sử dụng *Sản phẩm của bạn*; hoặc hướng dẫn trong hướng dẫn sử dụng của bất kỳ vỏ chống nước nào mang nhãn hiệu *Cochlear*. Hãy đảm bảo tham khảo hướng dẫn sử dụng *Sản phẩm của bạn* để biết thông tin liên quan đến cách sử dụng và bảo quản phù hợp dưới nước hoặc gần môi trường nước.



Hư hỏng vô tình do động vật
Sản phẩm không được *Bảo hành* khi bị hư hỏng do động vật gây ra.



Rác thải thiết bị điện và điện tử

Masa garansi

Dokumen ini penting. Dokumen ini berisi *Garansi* untuk setiap produk yang dibeli ("*Produk*"), sebagaimana disebutkan di bawah ini. Syarat dan ketentuan *Garansi* ditetapkan di halaman berikutnya. Hal ini mencakup batasan penting tentang cara penggunaan *Produk* yang tepat. *Garansi* **ini bergantung pada registrasi** *Produk Anda***, tempat kartu registrasi diberikan dan, dalam hal aksesori, diperlukan bukti pembelian. Harap lengkapi kartu registrasi yang disertakan dengan** *Produk Anda* **dan segera kirimkan ke alamat yang tercantum pada kartu registrasi.**

Harap perhatikan informasi yang berlaku dalam tabel di bawah ini dan simpan kartu ini sebagai referensi detail *garansi*. Tergantung negara tempat *Produk* dibeli, pemasok (selanjutnya disebut "*Cochlear*") adalah Cochlear Limited (ABN 96 002 618 073) atau salah satu anak perusahaannya. Detail kontak *Cochlear* terdapat di akhir *Garansi ini*. Lihat di bawah ini untuk panduan lebih lanjut mengenai mulainya *Masa Garansi*.

Produk Cochlear™ Baha®	Masa Garansi	Persiapan
Penyangga Baha	2 tahun	Tanggal pembedahan
Implan Baha		
Magnet Implan Baha		
Prosesor Suara Baha	2 tahun	Bila dibeli dari penjual resmi pihak ketiga: Garansi dimulai pada tanggal pemasangan awal atau, jika tidak tersedia, tanggal pembelian. Saat dibeli dan dikirimkan secara langsung dari Cochlear: Garansi dimulai dua minggu setelah tanggal dikirim dari Cochlear.
Magnet SP Baha		
Aksesori Nirkabel Cochlear	1 tahun	
Aksesori Baha	90 hari	

Tabel 1: Masa Garansi untuk komponen Implan Cochlear Baha.

Pengajuan Servis	Masa Garansi berlaku untuk Produk yang diperbaiki atau pengganti
Dalam masa garansi	Masa garansi yang tersisa untuk Produk asli yang akan diberlakukan.
Di luar masa garansi apa pun (dikenakan biaya layanan)	6 bulan, mulai 2 minggu setelah Produk yang diperbaiki atau Produk pengganti dikirim untuk dikembalikan oleh Cochlear.

Tabel 2: Masa garansi untuk Produk yang diperbaiki atau diganti.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

Syarat, ketentuan, dan batasan garansi

A. Pengantar

Pernyataan *Garansi* yang ditulis dalam huruf miring, *seperti ini*, mempunyai makna tertentu yang ditetapkan dalam bagian D. *Garansi* ini memberi *Anda* hak hukum spesifik. *Anda* juga bisa memiliki hak lain sesuai dengan *undang-undang setempat*.

B. Garansi dan hak Anda

1. *Kami*, *Cochlear* ("*kami*"), memberikan garansi kepada *Anda*, konsumen asli *Produk* ("*Anda*"), bahwa:
   a. setiap *Produk* memiliki kualitas kepentingan dagang;
   b. setiap *Produk* dalam kondisi yang cukup sesuai dengan tujuan *kami* menyediakannya; dan
   c. setiap *Produk* akan bebas dari cacat dalam desain, pengerjaan, dan bahan selama *Masa Garansi*.

Garansi ini tetap berlaku jika pemrograman yang berhasil dicapai.

2. Jika *Produk Anda* ditemukan tidak memenuhi kualitas kepentingan dagang, tidak cukup sesuai dengan tujuan penyediaannya, atau jika memiliki cacat dalam desain, pengerjaan, atau bahan selama *Masa Garansi*, *kami* akan melakukan salah satu tindakan berikut:
   a. memperbaiki *Produk*; atau
   b. mengganti *Produk* (*Produk* pengganti dapat direkondisi, bukan diganti baru, dan mungkin berbeda dari komponen asli selama perbedaannya bukan pada bahan); atau
   c. membayar biaya perbaikan *Produk*; atau
   d. membayar penggantian *Produk*; atau
   e. mengembalikan dana atau kredit atas biaya *Produk*.

Kewajiban *kami* berdasarkan pasal B2 ini tidak mencakup biaya yang berkaitan atau biaya tambahan, kerugian, atau pengeluaran yang berhubungan dengan atau dikeluarkan dalam membuat klaim apa pun berdasarkan *Garansi* ini termasuk, tetapi tidak terbatas pada: (i) hilangnya penghasilan, pendapatan, atau laba; atau (ii) biaya medis (termasuk biaya atau pengeluaran yang terkait dengan pembedahan yang diperlukan, rawat inap, atau biaya perawatan kesehatan lainnya), pengeluaran untuk biaya hotel atau perjalanan. *Anda* harus menanggung biaya klaim menurut *Garansi* ini.

CATATAN:
Hanya untuk Konsumen Australia, silakan lihat bagian "Catatan (hanya Australia)" di bawah ini.

3. Kecuali dan sejauh diwajibkan oleh *undang-undang setempat*, *kami* tidak akan bertanggung jawab (kecuali sebagaimana diatur dalam *Garansi* ini) kepada *Anda* atau orang lain dalam keadaan apa pun atas kehilangan atau kerugian langsung, tidak langsung, insidental atau konsekuensial (termasuk kehilangan atau kerugian yang disebabkan oleh kelalaian atau tindakan yang disengaja atau keteledoran dari *kami*, karyawan atau agen *kami*) yang timbul akibat pelanggaran oleh *kami* terhadap salah satu syarat dan ketentuan *Garansi* ini, pelanggaran jaminan menurut hukum atau ketentuan, syarat, atau *garansi* yang tersirat dalam kaitannya dengan *Produk*.
4. Kecuali dan sejauh diwajibkan oleh *undang-undang setempat*, di mana *Produk* diperbaiki atau diganti berdasarkan klausul B2 dari *Garansi* ini, garansi yang ditetapkan dalam klausul B1 akan berlaku untuk bagian yang tidak kedaluwarsa dari *Masa Garansi Produk* asli.

5. Semua ketentuan, syarat, garansi, dan jaminan, baik yang wajib atau tidak, yang tidak dicantumkan dalam *Garansi* ini, dengan ini secara tersurat dikeluarkan dan tidak akan berlaku pada *Produk* kecuali jika ketentuan, syarat, garansi, atau jaminan tersebut dinyatakan oleh atau berlaku sebagai akibat dari *undang-undang setempat* yang berlaku dan tidak dapat dikecualikan atau dibatasi.
6. Jika *undang-undang setempat* yang berlaku memberikan ketentuan, syarat, garansi, dan jaminan yang mungkin tidak dikecualikan atau dibatasi, maka ketentuan, syarat, garansi, atau jaminan tersebut akan berlaku bagi *Anda* dan *Produk* serta pengecualian dan batasan yang ditetapkan dalam *Garansi* ini hanya berlaku bagi *Anda* secara sebagian atau tidak berlaku sama sekali.

CATATAN:
Hanya untuk Konsumen Australia, silakan lihat bagian "Catatan (hanya Australia)" di bawah ini.

7. Semua pengecualian atau batasan yang ditetapkan di atas yang bertentangan dengan *undang-undang setempat* yang berlaku hanya akan tidak efektif apabila pengecualian atau pembatasan tersebut bertentangan dengan undang-undang tersebut.

Catatan (hanya Australia):

1. Barang yang disediakan untuk diperbaiki bisa diganti dengan barang rekondisi dari jenis yang sama alih-alih diperbaiki. Komponen yang direkondisi dapat digunakan untuk memperbaiki barang.
2. Manfaat yang diberikan oleh *Garansi* ini merupakan tambahan terhadap setiap hak dan ganti rugi konsumen menurut undang-undang yang berkaitan dengan barang atau layanan yang terkait dengan *Garansi* ini.
3. Barang *kami* disertai garansi yang tidak dapat dikecualikan menurut Undang-Undang Konsumen Australia. *Anda* berhak memperoleh penggantian barang atau pengembalian uang untuk kegagalan besar dan mendapatkan kompensasi atas kehilangan atau kerugian lainnya yang dapat diprediksi. *Anda* juga berhak memperoleh perbaikan atau penggantian barang jika kualitas barang tersebut tidak dapat diterima dan kegagalan yang terjadi bukan berupa kegagalan besar.

Isi catatan ini diperlukan untuk mematuhi Undang-Undang Konsumen Australia.

C. Pembatasan garansi

8. *Produk* ini dirancang dan diproduksi untuk dioperasikan sesuai dengan spesifikasi yang tercantum dalam manual pengguna yang disertakan bersama *Produk*.
9. Kecuali dinyatakan lain dalam dokumentasi pengguna, *Produk* didesain dan diproduksi untuk dioperasikan dalam rentang suhu +5 °C (+41 °F) hingga +40 °C (+104 °F) untuk *unit pemrosesan*. Kecuali dinyatakan lain dalam dokumentasi pengguna, *Produk* sama sekali tidak boleh terkena suhu di bawah -20 °C (-4 °F) atau di atas +50 °C (+122 °F). Jika lalai, *Garansi Produk* ini akan dibatalkan.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

10. *Produk* ini disediakan untuk *Anda/klinik Anda*/*clinician Anda* sesuai dengan ketentuan standar penjualan *kami*. Jika terdapat ketidakkonsistenan antara ketentuan *Garansi* ini dan Ketentuan Standar Penjualan *kami*, Ketentuan Standar Penjualan *kami* akan berlaku.
11. Jika *Produk* diimplan atau digunakan bertentangan dengan tanggal "Gunakan Sebelum" yang tertera pada paket (jika sesuai), *Garansi* ini dapat dibatalkan oleh pihak *Cochlear* untuk *Produk* tersebut.
12. *Garansi* ini bergantung pada registrasi *Produk Anda*, di mana kartu registrasi disediakan, dan, dalam hal aksesori, diperlukan bukti pembelian. Harap lengkapi kartu registrasi yang disertakan dengan *Produk Anda* dan segera kirimkan ke alamat yang tercantum pada kartu registrasi.
13. *Garansi* ini dapat dibatalkan oleh pihak *Cochlear* apabila *kami* menemukan bukti adanya perubahan, salah penanganan atau perbaikan *Produk* oleh siapa pun selain personel yang secara tegas diizinkan oleh *kami*.
14. *Garansi* ini akan dapat dibatalkan oleh pihak *Cochlear*, apabila *kami* menemukan bukti penyalahgunaan, kelalaian, atau kecelakaan terkait dengan *Produk* oleh *Anda*, *clinician*, atau orang lain.
15. *Garansi* ini tidak mencakup kewajiban atas cacat atau kerusakan yang timbul dari, yang berhubungan dengan, atau berkaitan dengan penggunaan *Produk* ini dengan non-*unit pemrosesan Cochlear*, non-*implan Cochlear*, dan/atau barang lainnya (termasuk, tetapi tidak terbatas pada baterai atau aksesori apa pun) yang tidak disetujui oleh *Cochlear* untuk digunakan dengan *Produk*.
16. Berdasarkan *hukum setempat*, *kami* tidak memberikan pernyataan atau *garansi* bahwa tubuh tidak akan bereaksi secara negatif terhadap *Produk*.
17. *Cochlear* bisa saja membutuhkan pengembalian *Produk* atau komponen asli untuk mengevaluasi penanggungan *Garansi* sebelum memberikan penggantian, kredit, atau pengembalian uang. Setelah *Produk* atau komponen yang telah diganti atau dikembalikan menurut *Garansi* ini dikembalikan kepada dan dimiliki secara fisik oleh *Cochlear*, *Produk* atau komponen tersebut secara eksklusif menjadi milik *Cochlear*.
18. *Cochlear* tidak bertanggung jawab dalam melestarikan atau menjaga integritas *Produk* apa pun yang berada di luar kepemilikan fisik *Cochlear*, termasuk, namun tidak terbatas pada, *Produk* apa pun yang dimiliki oleh rumah sakit, pusat medis, atau pasien.
19. *Garansi* ini tidak dapat dipindahtangankan. *Anda* tidak dapat memindahtangankan atau memberikan hak *Anda* berdasarkan *Garansi* ini kepada orang lain.

D. Kata kunci

Hukum setempat berarti hukum yang berlaku dan hukum lainnya di yurisdiksi tempat *Produk* diberikan kepada *Anda*.
Produk berarti barang peralatan yang diproduksi atau disediakan oleh *kami* untuk *Anda* dan dijelaskan dalam tabel di atas.
Unit pemrosesan (juga disebut *prosesor suara, prosesor tuturan, unit pemrosesan suara, unit pemrosesan tuturan,* dan/atau *unit prosesor tuturan)* berarti komponen eksternal yang berisi mikroprosesor.
Masa Garansi dalam kaitannya dengan *Produk* berarti, periode yang ditetapkan di samping *Produk* dalam tabel di atas.

E. Pertanyaan dan detail kontak kami

Jika *Anda* memiliki pertanyaan, hubungi distributor *Cochlear* terdekat *Anda*, atau *Cochlear* di salah satu alamat layanan pelanggan di bawah ini yang terdekat dengan *Anda*.

Layanan Pelanggan: Cochlear Asia Pasifik
1 University Avenue, Macquarie University NSW 2109, Australia
Bebas pulsa (Australia) 1800 620 929
Bebas pulsa (Selandia Baru) 0800 444 819
Tel: +61 2 9428 6555, Faks: +61 2 9428 6352 atau Bebas pulsa 1800 005 215
Email: customerservice@cochlear.com.au

Layanan Pelanggan: Cochlear Eropa
6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom
Tel: +44 1932 87 1500
Faks: +44 1932 87 1526
Email: info@cochlear.co.uk

Layanan Pelanggan: Cochlear Amerika
10350 Park Meadows Drive, Lone Tree, CO 80124, USA
Bebas pulsa (Amerika Utara) 1800 523 5798
Tel: +1 303 790 9010 Faks: +1 303 792 9025
Email: customer@cochlear.com
Atau, hubungi *Cochlear* di salah satu alamat yang terdekat dengan *Anda*, yang tercantum di sampul belakang.

Informasi Penting Lainnya

Tanpa memperluas *Garansi* atau syarat, ketentuan, dan batasan *Garansi*, informasi berikut memberikan panduan lebih lanjut tentang *garansi* ini dan penggunaan *Produk* oleh *Anda*.



Registrasi Produk
Harap lengkapi kartu registrasi *Produk* yang disertakan dengan *Produk Anda* dan segera kirimkan ke alamat yang tercantum pada kartu registrasi. Untuk aksesori, bukti pembelian diperlukan untuk menyelesaikan klaim setiap *garansi*.
Harap simpan tanda terima atau faktur yang diterima pada saat pembelian *Produk Anda***.**



Masa garansi
Perbaikan atau penggantian *unit pemrosesan*, pengendali, aksesori, atau komponen lain oleh *Cochlear* dalam *masa garansi Cochlear*, tidak memberikan perpanjangan atau tambahan *masa garansi*. *Masa garansi* yang ada atau yang tersisa untuk *Produk* asli terus berlaku untuk *unit pemrosesan*, pengendali, aksesori, atau komponen lain yang diperbaiki atau diganti.



Penyalahgunaan, keteledoran, atau kecelakaan
Garansi akan dibatalkan pada saat pemilihan *Cochlear*, jika *kami* menemukan bukti penyalahgunaan, kelalaian, atau kecelakaan terkait dengan *Produk* oleh penerima, *clinician*, atau orang lain. *Misalnya, bukti mengunyah atau menggigit Produk dianggap sebagai penyalahgunaan.*

Kerusakan kosmetik
Garansi ini tidak mencakup kerusakan kosmetik atau permukaan, seperti kerusakan karena aus dan usang, goresan, cacat, penyok, atau plastik rusak.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 2024

Penggunaan produk non-Cochlear
Garansi ini tidak mencakup cacat atau kerusakan yang timbul dari, yang berhubungan dengan, atau yang berhubungan dengan penggunaan *Produk* ini dengan non-*unit pemrosesan Cochlear*, non-*implan Cochlear*, dan/atau barang lainnya (termasuk, tetapi tidak terbatas pada baterai atau aksesori apa pun) yang tidak disetujui oleh *Cochlear* untuk digunakan bersama *Produk*.

Perubahan, kesalahan penanganan, atau Perbaikan tanpa izin
Garansi akan dibatalkan dalam pemilihan *Cochlear* berdasarkan bukti perubahan, kesalahan penanganan, atau perbaikan *Produk* oleh siapa pun selain personel yang diizinkan secara tegas oleh *Cochlear*. *Cochlear* dan mitra servis resmi merupakan satu-satunya pihak yang mendapat otorisasi dalam perbaikan *Produk Cochlear*.



Kerusakan air yang berlebihan
Garansi akan dibatalkan oleh pihak *Cochlear* berdasarkan bukti penggunaan *Produk* di dalam air yang tidak sesuai dengan: Properti ketahanan terhadap air *Produk*; panduan perawatan dan pemeliharaan yang disebutkan dalam manual pengguna *Produk Anda*; atau instruksi dalam manual pengguna casing tahan air bermerek *Cochlear*. Pastikan Anda membaca manual pengguna *Produk Anda* untuk informasi yang terkait dengan penggunaan dan perawatan yang tepat di dalam dan di sekitar air.



Kerusakan yang tidak disengaja oleh hewan
Garansi tidak mencakup kerusakan *Produk* oleh hewan.



Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik

SE **Cochlear Bone Anchored Solutions AB,** Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden. Tel:+46 31 792 44 00

AU **Cochlear Ltd,** (ABN 96 002 618 073), 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109 Australia. Tel:+61 2 9428 6555

US **Cochlear Americas,** 10350 Park Meadows Drive, Lone Tree, CO 80124, USA. Tel:+1 303 790 9010

CH REP CH **Cochlear AG,** Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland. Tel:+41 61 205 8204

PA **Cochlear Latinoamerica, S. A.**, International Business Park Building 3835, Office 403 Panama Pacifico, Panama. Tel:+507 830 6220

GB **UK Responsible Person: Cochlear Europe Ltd,** 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey, KT15 2HJ, United Kingdom. Tel:+44 1932 26 3400

DE **Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG,** Mailänder Straße 4a, 30539 Hannover, Germany. Tel:+49 511 542 770

BE **Cochlear Benelux NV,** Schaliënhoevedreef 20 I, 2800 Mechelen, Belgium. Tel:+32 15 79 55 11

FR **Cochlear France S.A.S.,** 135 route de Saint Simon, 31035 Toulouse, France. Tel:+33 5 34 63 85 85 (international), Tel: 0805 200 016 (national)

IT **Cochlear Italia s.r.l**, Via Trattati Comunitari Europei 1957 2007 n.17, 40127 Bologna (BO) Italy. Tel:+39 051 601 53 11

TR **Cochlear Tıbbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Sti.,** Küçükbakkalköy Mah, Defne Sok, Büyükhanlı Plaza No:3 Kat:3 Daire: 9-10-11-12, 34750, Ataşehir, İstanbul, Türkiye. Tel:+90 216 538 59 00

SE **Cochlear Nordic AB,** Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden. Tel:+46 31 335 14 61

CA **Cochlear Canada Inc,** 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada. Tel:+1 800 483 3123

JP **Nihon Cochlear Co Ltd,** Ochanomizu-Motomachi Bldg 2-3-7 Hongo, Bunkyo-Ku, Tokyo 113-0033, Japan. Tel:+81 3 3817 0241

SG **Cochlear Limited (Singapore Branch),** 238A Thomson Road #25-06, Novena Square Office Tower A, Singapore 307684, Singapore. Phone: +65 65533814

CN **Cochlear Medical Device (Beijing) Co Ltd,** Unit 2608-2617, 26th Floor, No.9 Building, No.91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022, P.R. China. Tel:+86 10 5909 7800

HK **Cochlear (HK) Ltd,** Room 1404-1406, 14/F, Leighton Centre, 77 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong. Tel:+852 2530 5773

IN **Cochlear Medical Device Company India PVT Ltd,** Platina Bldg, Ground Floor, Plot No. C 59, G Block, BKC, Bandra East, Mumbai 400051 India. Tel:+91 22 6112 1111

CO **Cochlear Colombia,** Avenida Carrera 9 #115-06 Of. 1201 Edificio Tierra Firme, Bogota D.C., Colombia. Tel:+57 315 339 7169 / +57 315 332 5483

MX **Cochlear México S.A. de C.V**, Av. Tamaulipas 150 Torre A piso 9, Col. Hipódromo Condesa, 06170 Cuauhtémoc, Ciudad de México, México. Tel:+52 0155 5256 2199

www.cochlear.com

Please seek advice from your health professional about treatments for hearing loss. Outcomes may vary, and your health professional will advise you about the factors which could affect your outcome. Always follow the directions for use. Not all products are available in all countries. Please contact your local Cochlear representative for product information.

For the Cochlear Baha System in Australia: Baha bone conduction implant systems are intended for the treatment of moderate to profound hearing loss. This product is not available for purchase by the general public. For information on funding and reimbursement please contact your healthcare professional.

Cochlear, Baha, 科利耳, コクレア, 코클리어, Hear now. And always, SmartSound, the elliptical logo, and marks bearing an ® or ™ symbol, are either trademarks or registered trademarks of the Cochlear group of companies (unless otherwise noted).

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB 2024. All rights reserved.

93790 610030-V8
Multilingual version of D1259572-V6 2023-02

93790

610030-V8